



Das bernische Bildungswesen in Zahlen

Le système éducatif bernois en chiffres

Erziehungsdirektion
des Kantons Bern

Direction de l'instruction publique
du canton de Berne

Bildungswesen in Zahlen

Système éducatif en chiffres



Das bernische Bildungswesen in Zahlen

Le système éducatif bernois en chiffres

Erziehungsdirektion
des Kantons Bern

Direction de l'instruction publique
du canton de Berne

Vorbemerkung

Wir freuen uns, Ihnen die Statistikbroschüre 'DAS BERNISCHE BILDUNGSWESEN IN ZAHLEN' zu überreichen.

Die Publikation soll einen Überblick über Schüler- und Lehrerzahlen aller Stufen und Schultypen sowie Finanzkennzahlen und Personalbestände der Erziehungsdirektion vermitteln.

Die vorliegende Broschüre enthält einen Datenauszug aus der schulstatistischen Erhebung mit Stichtag 25.10.1993. Erfasst sind Schülerzahlen öffentlicher und privater Schulen im Kanton Bern. Angaben über Lehrkräfte und Ausbildungsbeiträge sind dem Verwaltungsbericht der Erziehungsdirektion 1993 und Teile der Lehrkräftestatistik Auswertungen des kantonalen Personalamtes entnommen. Die Finanzkennzahlen wurden anhand der Staatsrechnung erarbeitet.

Bei Tabellen, in denen aus Platzgründen in den Legenden nur die männliche Form bezeichnet ist, sind die weiblichen Personen eingeschlossen.

Auf Anfrage hin ist die Erziehungsdirektion bereit, weitere ergänzende Angaben zu liefern, respektive zu veröffentlichen.

Remarque préliminaire

Nous avons le plaisir de vous envoyer les statistiques intitulées 'LE SYSTEME EDUCATIF BENOIS EN CHIFFRES'.

Cette publication a les objectifs suivants: vous donner une vue d'ensemble des effectifs des élèves et du personnel enseignant de tous les degrés et types d'école, et vous fournir des chiffres sur la situation financière et sur le personnel employé par la Direction de l'instruction publique.

La brochure ci-jointe contient un extrait des statistiques scolaires ayant pour date de référence le 25.10.1993. Elle indique le nombre d'élèves que comptent les écoles publiques ou privées du canton de Berne. Les informations concernant le personnel enseignant et les subsides de formation sont issues du rapport de gestion publié par la Direction de l'instruction publique pour 1993 ou encore d'analyses statistiques de l'Office cantonal du personnel. Les montants des dépenses ont été calculés à l'aide du Compte d'Etat.

Les légendes de certains tableaux sont rédigées au masculin générique uniquement pour une question de place.

La Direction de l'instruction publique se tient à votre disposition pour vous fournir ou publier toute information complémentaire souhaitée.

Herausgeber/Kontaktstelle, Sachbearbeitung

Erziehungsdirektion des Kantons Bern
Stabsabteilung
Peter Seiler, Vorsteher
Sulgeneckstrasse 70
3005 Bern

Sachbearbeitung:
Alicia Lopez
Telefon: 031 633 84 20

Ausgabe Juli 1994
STA, 5700.19/94

Editeur/section et personne à contacter

Direction de l'instruction publique
Peter Seiler
Chef de la Section de l'état-major
Sulgeneckstrasse 70
3005 Berne

Collaboratrice chargée du dossier:
Alicia Lopez
Téléphone: 031 633 84 20

Edition de juillet 1994
STA, 5700.19/94

INHALTSVERZEICHNIS

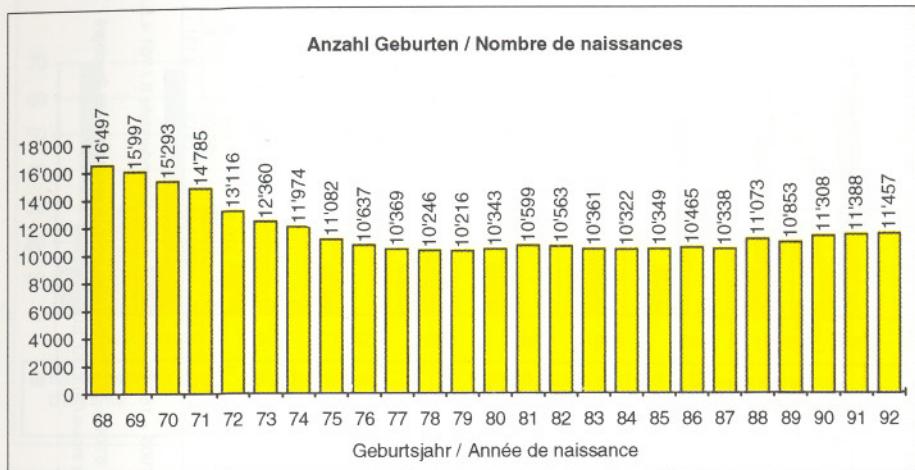
1. GESAMTÜBERSICHT / VUE D'ENSEMBLE	1
1.1 Anzahl Geburten im Kanton Bern / Nombre de naissances dans le canton de Berne	1
1.2 Gesamtübersicht Schüler/Schülerinnen, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 1993 / Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles 1993	2
1.3 Schülerzahlen im Kanton Bern 1993 (Kindergarten, Volksschule) 1984-1993 / Nombre d'élèves dans le canton de Berne en 1993 (jardins d'enfants et école obligatoire) 1984-1993	3
1.4 Schülerzahlen im Kanton Bern 1984-1993: 10. Schuljahr, Berufsschule, Gymnasium, Seminar, Berufsmittelschule (BMS), Diplommittelschule (DMS) / Nombre d'élèves dans le canton de Berne en 1984-1993: 10e année scolaire, écoles professionnelles, gymnases, écoles normales, écoles professionnelles supérieures (EPS), écoles du degré diplôme (EDD)	4
1.5 Schülerzahlen im Kanton Bern 1984-1993: Ingenieurschulen, Universität / Nombre d'élèves dans le canton de Berne en 1984-1993: écoles d'ingénieurs, Université	5
1.6 Prozentuale Entwicklung der Schülerzahlen 1984 - 1993 / Evolution du nombre d'élèves en % entre 1984 et 1993	6
1.7 Berufs- und Schulwahl nach Geschlecht 1984 - 1993* / Choix d'une profession ou d'une école selon le sexe (chiffres de 1984 - 1993)*	7
1.8 Lehrkräfte bzw. Dozentinnen und Dozenten (Stand 25.10.1993) / Personnel enseignant (au 25.10.1993)	8
1.9 Lehrkräfte (Stand Mai 1994) / Personnel enseignant (mai 1994)	9
2. VORSCHULSTUFE / DEGRÉ PRÉSCOLAIRE	10
2.1 Kindergartenklassen / Classes de jardin d'enfants	10
2.1.1 Klassen und Kinderzahl 1993 / Nombre de classes et d'enfants 1993	10
2.1.2 Anzahl Kinder 1993 / Nombre d'enfants 1993	11
2.1.3 Kindergartenleiterinnen, Kindergarten 1993 (öffentliche) / Maître(sse)s de jardin d'enfants (publics) 1993	11
3. PRIMARSTUFE/SEKUNDARSTUFE I / PRIMAIRE/SECONDAIRE DU 1ER DEGRÉ	12
3.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires	12
3.1.1 Klassen und Schülerzahl 1993 / Nombre de classes et d'élèves 1993	12
3.1.2 Normalklassen nach Schuljahren - Primarschule 1.-9. Klasse 1993 / Classes régulières par année scolaire - 1re - 9e année scolaire 1993	13
3.1.3 Schülerzahlen - Primarschule 1.-9. Klasse / Elèves d'école primaire - 1re - 9e année	14
3.1.4 Lehrkräfte an Primarschulen 1993 / Instituteurs/Institutrices 1993	16
3.2 Sekundarschulen (inkl. gymnasiale Klassen innerhalb der Schulpflicht) 1993 / Ecoles secondaires (y compris les classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire) 1993	17
3.2.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires	17
3.2.2 Klassen nach Schülerzahl (inkl. Untergymnasium) / Classes selon le nombre d'élèves	17
3.2.3 Klassen nach Schuljahren - Sekundarschule (inkl. Untergymnasium) 1993 / Nombre de classes par année scolaire d'école secondaire 1993	18
3.2.4 Sekundarschülerinnen und -schüler / Elèves d'école secondaire	18
3.2.5 Schülerinnen, Schüler an gymnasialen Klassen innerhalb der Schulpflicht 1993 / Elèves des classes gymnasiales comprises dans la scolarité obligatoire 1993	20
3.2.6 Lehrkräfte an Sekundarschulen 1993 / Maîtres/maitresses d'école secondaire 1993	21
3.2.7 Lehrkräfte für Handarbeiten/Werken und Hauswirtschaftsunterricht an Primar- und Sekundarschulen 1993 / Enseignants/Enseignantes de travaux à l'aiguille/travaux manuels et d'économie familiale des écoles primaires et secondaires 1993	22

4.	SEKUNDARSTUFE II / ECOLES SECONDAIRES DU 2E DEGRÉ	23
4.1	Schuljahre 10. / 10e année scolaire	23
4.1.1	Werkjahr 1993 / Année préprofessionnelle 1993	23
4.1.2	Weiterbildungsklassen - WBK 1993 / Classes de perfectionnement 1993	23
4.1.3	Anschlussklassen an Gymnasien / Classes de raccordement aux gymnases	23
4.1.4	Schülerinnen, Schüler der Diplommittelschule 1993 / Elèves des écoles du degré diplôme 1993	24
4.1.5	Schülerinnen, Schüler an Handelsdiplomabteilungen 1993 / Elèves des sections du diplôme commercial 1993	24
4.2	Diplommittelschulen und Verkehrsschulen 1993 / Ecoles du degré diplôme et écoles des transports 1993	25
4.3	Berufsbildung nach Ausbildungsrichtung 1993 / Formations professionnelles selon la branche choisie 1993	26
4.3.1	Berufsweise Verteilung der bernischen Lehrverhältnisse (Auswahl pro Berufsgruppe) / Répartition des contrats d'apprentissage par profession (échantillon par groupe de métiers)	27
4.3.2	Regionale Verteilung der bernischen Lehrverhältnisse / Répartition régionale des contrats d'apprentissage	30
4.3.3	Übersicht über die wichtigsten Kennzahlen / Vue d'ensemble des principaux chiffres	31
4.4	Gymnasien / Gymnase	33
4.4.1	Schülerzahlen - Gymnasien 1993 / Nombre d'élèves de gymnase 1993	35
4.5	Seminare / Ecoles normales	36
4.5.1	Primarlehrerinnen und Primarlehrer 1993 / Instituteurs et institutrices 1993	36
4.5.2	Arbeitslehrerinnen und Arbeitslehrer 1993 / Maîtresses de travaux à l'aiguille 1993	37
4.5.3	Haushaltungslehrerinnen und Haushaltungslehrer 1993 / Maîtresses d'économie familiale 1993	38
4.5.4	Kindergartenlehrerinnen und Kindergärtner 1993 / Maîtresses de jardin d'enfants 1993	39
4.5.5	Maturandenkurs 1993 / Cours pour titulaires d'un certificat de maturité 1993	40
4.5.6	Fortbildungs- oder Anschlussklasse 1993 / Classes de perfectionnement ou de raccordement 1993	41
4.5.7	Grafischer Vergleich der Seminaristen/Seminaristinnen 1993 / Graphique comparatif des élèves d'école normale 1993	42
5.	TERTIÄRSTUFE / DEGRÉ TERTIAIRE	43
5.1	Universität / Université	43
5.1.1	Zahl der Studierenden an der Universität im Wintersemester 1993/94 (Stand Ende 1993) / Nombre d'étudiants à l'Université au semestre d'hiver 1993/94 (état au 31.12.1993)	43
5.1.2	Studienanfänger/innen an der Universität im Wintersemester 1993/94 (Stand Ende 1993) / Nouveaux étudiants/nouvelles étudiantes inscrits à l'Université au semestre d'hiver 1993/94 (état au 31.12.1993)	46
5.1.3	Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung / WS 1993/94 / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pendant le semestre d'hiver 1993/94	49
5.1.4	Ingenieurschulen HTL / Ecole d'ingénieurs ETS	53
5.1.5	Studierende (Hauptstudium) / Etudiant(e)s (formation de base jusqu'au diplôme)	53
5.1.6	Ingenieur/Ingenieurin HTL der Landwirtschaft 1993 / Ingénieurs ETS du secteur agricole 1993	54
5.1.7	Nachdiplomstudiengänge auf HTL-Stufe 1993 / Nombre des diplômés effectuant une formation supplémentaire ETS 1993	54
5.1.8	Techniker/Technikerin 1993 / Techniciens 1993	55
5.1.9	Höhere Fachschulen/Bildungsgänge der berufl. Weiterbildung 1993 / Hautes écoles spécialisées/perfectionnement professionnel 1993	56
5.2	Erwachsenenbildung 1993 / Formation des adultes 1993	57
5.3	Kulturförderungsbeiträge 1993 / Aides à la culture 1993	58

5.3.1	Jährlich wiederkehrende Beiträge gemäss Art. 11, Abs. 2 des Kulturförderungsgesetzes sowie gemäss Dekret über Musikschulen und Konservatorien 1993 / Subventions renouvelées chaque année et allouées en 1993 en vertu de l'article 11, 2e alinéa de la loi sur l'encouragement des activités culturelles et du décret sur les écoles de musique et les conservatoires	58
5.3.2	Einmalige Beiträge gemäss Art. 11, Abs. 2 des Kulturförderungsgesetzes 1993 / Subventions uniques allouées en 1993 en vertu de l'article 11, 2e alinéa de la loi sur l'encouragement des activités culturelles	59
5.3.3	Einmalige Beiträge aus dem 'Fonds für kulturelle Aktionen' (Art. 9 und 10, der Verordnung vom 27. August 1986 über die Verwendung der Lotteriegelder) 1993 / Subventions uniques allouées en 1993 et financées au moyen des ressources du Fonds d'actions culturelles en vertu des articles 9 et 10 de l'ordonnance du 27 août 1986 réglant l'affectation des recettes de loterie	60
5.4	Weitere Bildungsbereiche 1993 / Autres domaines de formation 1993	61
5.4.1	Allgemeine Musikschulen des Kantons Bern 1993 / Ecoles de musique du canton de Berne 1993	61
5.5	Sport 1993	63
6.	FINANZKENNZAHLEN / DÉPENSES	64
6.1	Ausbildungsbeiträge im Ausbildungsjahr 1993/94 / Subsides de formation octroyés en 1993/94	64
6.1.1	Ausbildungsbeiträge 1984 - 1993 / Subsides de formation octroyés entre 1984 et 1993	65
6.2	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion, laufende Rechnung 1993 / Dépenses consenties par la DIP / compte d'exploitation 1993	66
6.3	Kosten pro Schülerin/Schüler 1993 nach Kostenart (in Fr.) / Frais moyens engagés par élève en 1993: répartition par types de frais (en fr.)	68
7.	PERSONALBESTÄNDE / PERSONNEL	71
7.1	Personalbestand der Erziehungsdirektion: Etatstellen (zu ganzen Stellen zusammengefasst, Stand: 30.4.94) / Personnel de la Direction de l'instruction publique 1993: nombre de postes (exprimés en postes à plein temps)	71
7.2	Personalbestand der Universität 1993 (zu ganzen Stellen zusammengefasst) / Personnel de l'Université 1993 (exprimé en postes à plein temps)	73
7.3	Anzahl beschäftigte Personen an der Universität (Stand 1.1.1994) / Nombre de personnes employées à l'Université (état au 1.1.1994)	74

1. Gesamtübersicht / Vue d'ensemble

1.1 Anzahl Geburten im Kanton Bern / Nombre de naissances dans le canton de Berne



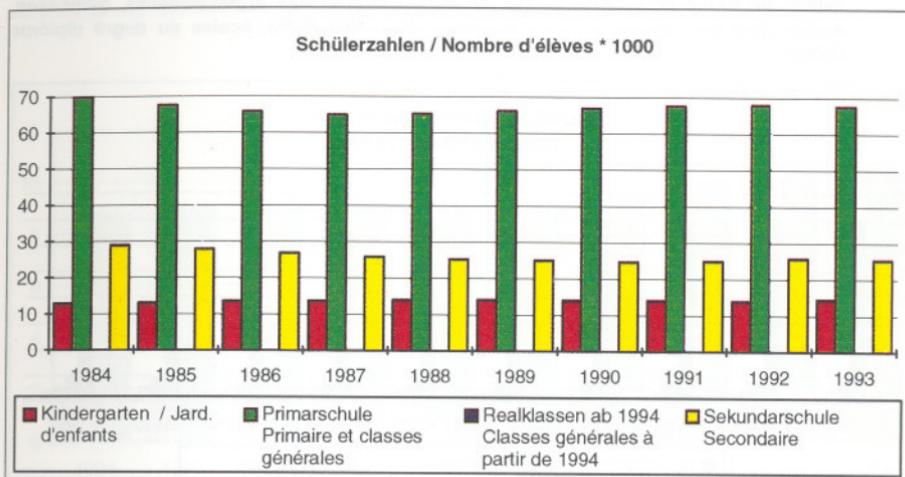
1.2 Gesamtübersicht Schüler/Schülerinnen, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 1993 / Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles 1993

Öffentliche Schultyp	Schüler, davon		davon Tot.		Klassen		Lehrkräfte		davon		zu 100%		Beschäftigungsgrad ø Degré d'occupation	Anzahl Schulen	Types d'écoles publiques
	Stud.	Tot.	Frauen	franz.	Frauen	franz.	Klassen	Lehrkräfte	Frauen	franz.	Frauen	Postes à 100%	ø Degré d'occupation	nombre d'écoles	
- Kindergarten	14'403	6'854	1'290	605	859	1'061	1'055	88	87	768.31	72.41	824	- Jardins d'enfants		
- Primarstufe														- Degré primaire	
- - Normalklassen	67'268	34'518	4'960	2'395	3'646	6'565	4'264	486	307	4'631.88	70.55	774	- Classes ordinaires		
- - Kl. f. Fremdsprach.	332	213	54	23	30									- Classes d'accueil pour les étrangers	19
- Sonderklassen	2'797	1'313	196	72	345									- Classes spéciales	176
- Sekundarstufe I														- Secondaire du 1er deg.	
- - Realklassen ab 9495	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.00	0	0		- Classes générales à partir de 199495	
- Sekundarschulen	25'297	14'292	2'339	1'253	1'243	2'005	606	179	52	1'672.36	83.41	150	- Ecole secondaire		
- Untergymnasium	1'734	1'066	0	0	85	0	0	0	0	0.00	0	14	- Progymnase		
- Sekundarstufe II														- Secondaire du 2e degré	
- - 10. Schuljahr	1'340	759	141	63	87	1)	1)	1)	1)	1)	1)	44	- 10e année scolaire		
- - Berufsbildung	20'761	6'605	1'791	538	1'564	1)	1)	1)	1)	1)	1)	88	- Formation profession.		
- - Berufsmittelschulen	1'350	239	101	24	293	1)	1)	1)	1)	1)	1)	3	- Ecoles profes. supér.		
- - Diplommittelschulen	314	289	86	73	16	1)	1)	1)	1)	1)	1)	6	- Ecoles du degré diplôme		
- Höhere Mittelschulen														- Ecoles moyennes supérieures	
- - Gymnasium	4'525	3'057	482	241	240	809	248 2)	80 2)	33 2)	788.79 2)	83.82 2)	14	- Gymnases		
- - Seminar	2'600	2'006	119	84	138	420	166	37	20	318.49 3)	72.22 3)	13	- Ecoles normales		
- Tertiärtufe														- Degré tertiaire	
- - Ingenieurschulen	1'729	59	178	5	87	440	1)	1)	1)	316.46	71.92	6	- Ecoles d'ingénieurs		
- - Universität	10'235	4'132	0	0	766	90	0	0	0	437.00	57.05	0	- Université		
Total	154'685	75'402	11'737	5'376	8'633	12'066	6'578	913	507	8'933.29	74.04	2'131			

Fussnote: in privaten Schulen: 1'023 = 0.91% des Anteils in Kindergarten und Volksschule / 6'906 = 18.27% des Anteils in der Sekundarstufe II / 701 = 5.53% des Anteils in der Tertiärtufe / 1) Zahlen gegenwärtig nicht verfügbar / 2) inkl. Unterstufe / 3) inkl. DMS, ECLF

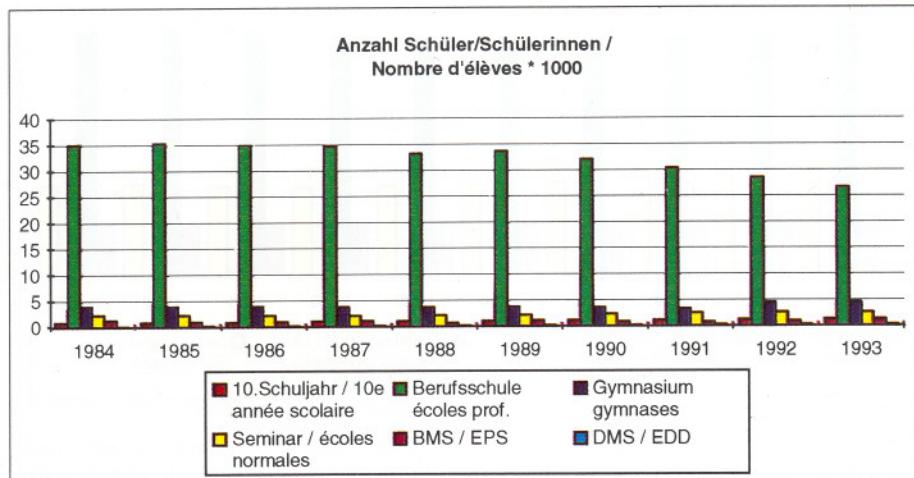
Notes: Ecoles privées 1'023 = 0,91% de l'offre pour les jardins d'enfants et l'école obligatoire / 6'906 = 18.27% de l'offre pour le secondaire du 2e degré / 701 = 5.53% de l'offre pour le degré tertiaire / 1) Les données ne sont pas disponibles actuellement / 2) Progymnase inclus / 3) EDD, ECLF incluses

1.3 Schülerzahlen im Kanton Bern 1993 (Kindergarten, Volksschule) 1984-1993 / Nombre d'élèves dans le canton de Berne en 1993 (jardins d'enfants et école obligatoire) 1984-1993

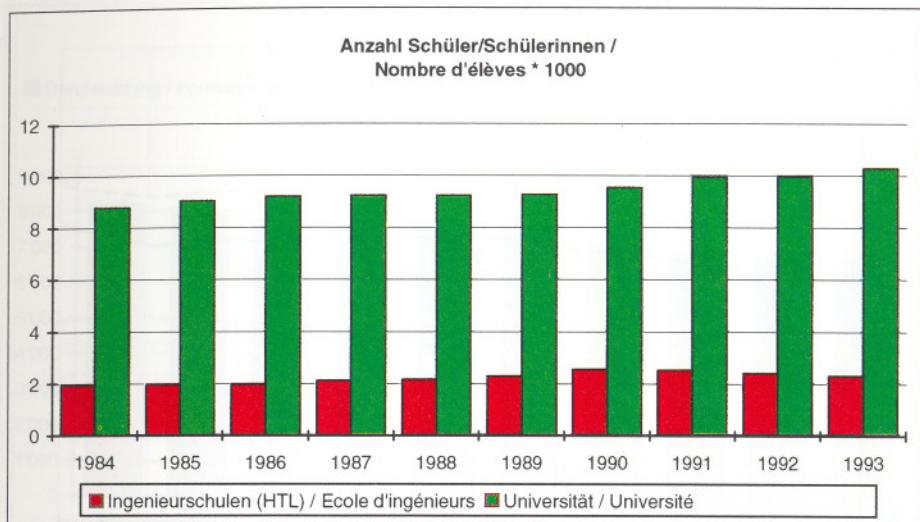


	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Kindergarten Jardin d'enfants	13'109	13'263	13'642	13'849	14'125	14'171	14'110	14'060	13'977	14'403
Primarschule/Primaire et classes générales	69'751	67'398	65'721	64'796	65'106	66'003	66'732	67'499	67'697	67'268
Realklassen ab 1994 Classes générales à partir de 1994	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sekundarschule Secondaire	28'968	27'962	26'929	25'924	25'299	24'962	24'615	24'940	25'669	25'297

1.4 Schülerzahlen im Kanton Bern 1984-1993: 10. Schuljahr, Berufsschule, Gymnasium, Seminar, Berufsmittelschule (BMS), Diplommittelschule (DMS) / Nombre d'élèves dans le canton de Berne en 1984-1993: 10e année scolaire, écoles professionnelles, gymnases, écoles normales, écoles professionnelles supérieures (EPS), écoles du degré diplôme (EDD)

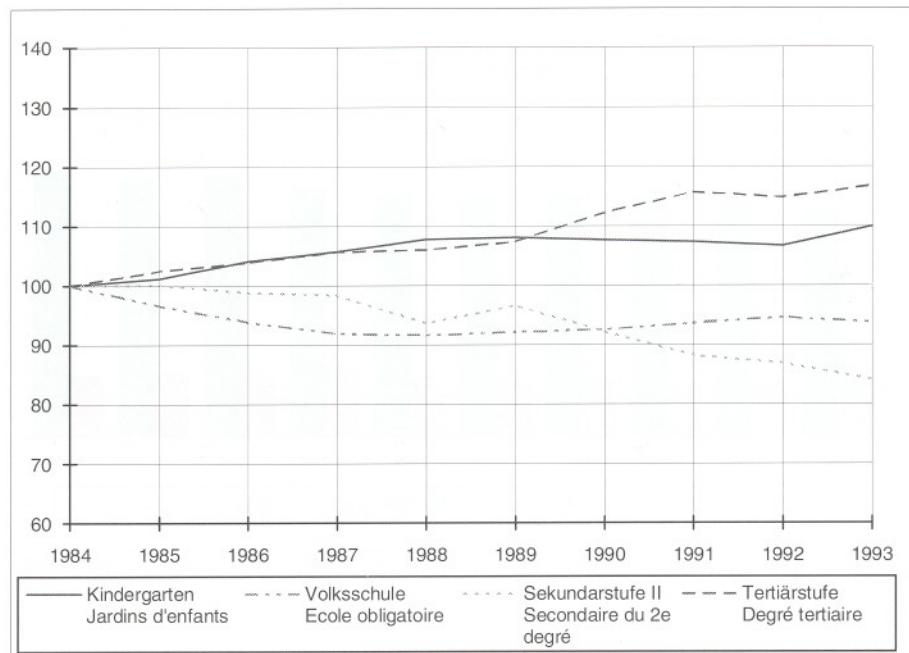


1.5 Schuelerzahlen im Kanton Bern 1984-1993: Ingenieurschulen, Universität / Nombre d'élèves dans le canton de Berne en 1984-1993: écoles d'ingénieurs, Université



	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
Ingenieurschulen (HTL)	1'930	1'956	1'956	2'093	2'142	2'251	2'514	2'481	2'366	2'266
Ecole d'ingénieurs										
Universität / Université	8'783	9'019	9'170	9'222	9'212	9'244	9'508	9'908	9'928	10'235

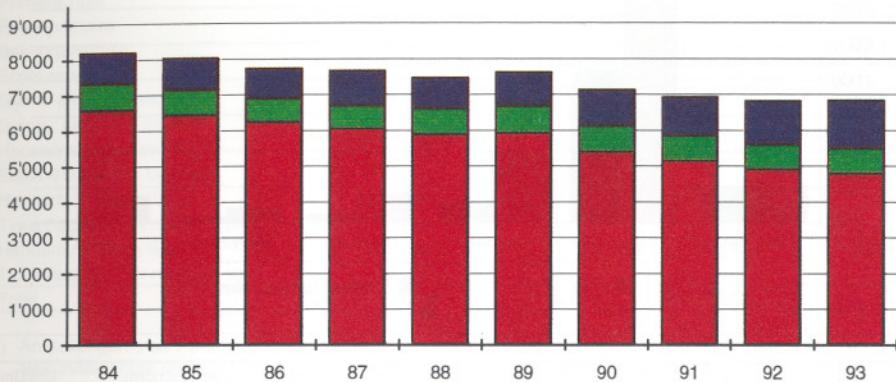
1.6 Prozentuale Entwicklung der Schülerzahlen 1984 - 1993 / Evolution du nombre d'élèves en % entre 1984 et 1993



1.7 Berufs- und Schulwahl nach Geschlecht 1984 - 1993* / Choix d'une profession ou d'une école selon le sexe (chiffres de 1984 - 1993)*

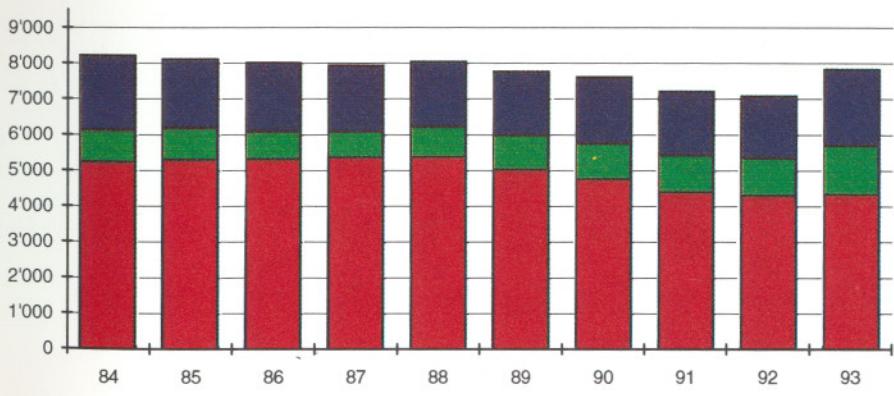
Männlich/Garçons

■ Berufsbildung / Formation prof. ■ Mittelschulen / Ecoles moyennes ■ Zwischenlösungen / Solutions intermédiaires



Frauen / Filles

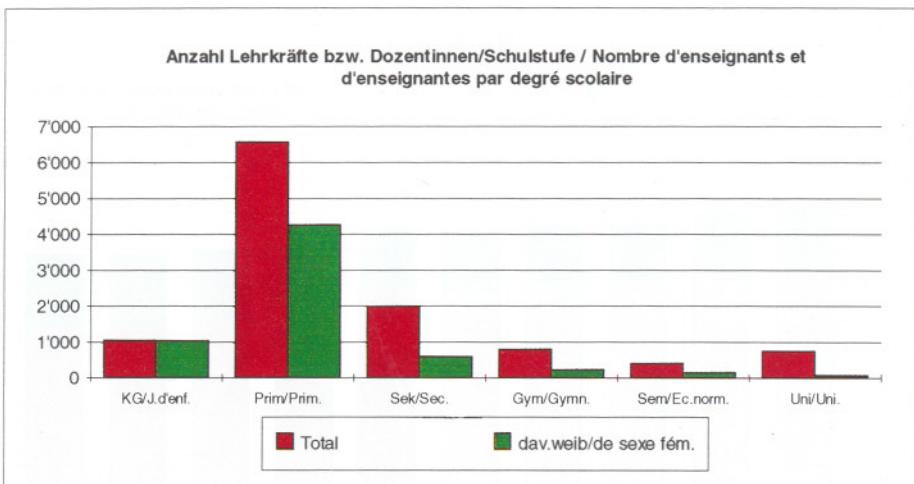
■ Berufsbildung / Formation prof. ■ Mittelschulen / Ecoles moyennes ■ Zwischenlösungen / Solutions intermédiaires



* Bezogen auf die Volksschulabgänger/innen aus dem 9. Schuljahr am Ende der obligatorischen Schulzeit.

* Enquête effectuée auprès des élèves de 9e année scolaire ayant terminé leur scolarité obligatoire.

1.8 Lehrkräfte bzw. Dozentinnen und Dozenten (Stand 25.10.1993) / Personnel enseignant (au 25.10.1993)



	KG/J.d'enf.	Prim/Prim.	Sek/Sec.	Gym/Gymn.	Sem/Ec.norm.	Uni/Uni.
Total	1'061	6'565	2'005	805	420	766
dav.weib/de sexe fémin.	1'055	4'264	606	248	166	90

1.9 Lehrkräfte (Stand Mai 1994) / Personnel enseignant (mai 1994)

Schulstufe degré scolaire	Anzahl Anstellungen *) Nombre d'engagements *)	Anzahl Personen Nombre de personnes	100% Stellen Postes à 100%	ø Beschäfti- gungsgrad ø Degré d'occupation
Kindergarten	1'117	1'061	768.31	72.42
Jardin d'enfants				
Primarschule	6'663	6'565	4631.88	70.56
Ecole primaire				
Sekundarschule	2'062	2'005	1672.36	83.41
Ecole secondaire				
Gymn. inkl. Unterstufe	1'385	941	788.79	83.83
Gymn., degré inf. inclus				
Hauswirtschaftsschule	338	294	144.30	49.08
Ecole d'économie familiale				
Handarb./Werken Prim.	829	762	318.45	41.79
Tvx à l'aiguille/Tvx manuels prim.				
Handarb./Werken Sek.	279	229	153.33	66.96
Tvx à l'aiguille/Tvx manuels sec.				
Total	12'673	11'857	8'477.42	

*) Anstellungen von Personen bei verschiedenen Schulen und Stufen (eine Lehrkraft, die bspw. an der Sekundarschule und am Untergymnasium unterrichtet, hat zwei Anstellungen).

*) Engagements de personnes dans différents degrés et écoles (une personne enseignant par ex. dans une école secondaire et dans un progymnase a deux engagements).

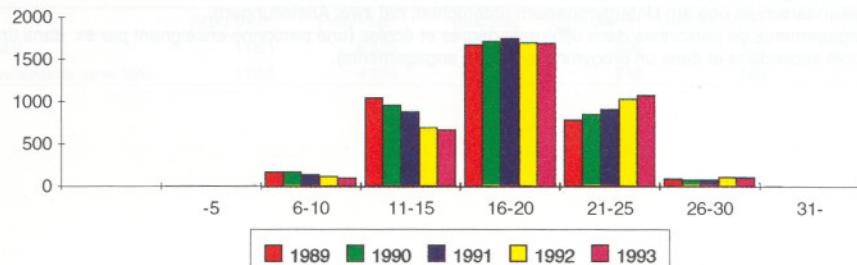
2. Vorschulstufe / Degré préscolaire

2.1 Kindergartenklassen / Classes de jardin d'enfants

2.1.1 Klassen und Kinderzahl 1993 / Nombre de classes et d'enfants 1993

Zahl der Klassen	Vorjahr Année précédente	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Nombre de classes
Bis 5 Schülerinnen	10	13	12	1	jusqu'à 5 élèves
6 bis 10 Schüler/innen	75	89	87	2	de 6 à 10 élèves
11 bis 15 Schüler/innen	210	203	184	19	de 11 à 15 élèves
16 bis 20 Schüler/innen	394	385	352	33	de 16 à 20 élèves
21 bis 25 Schüler/innen	134	156	145	11	de 21 à 25 élèves
26 bis 30 Schüler/innen	10	17	11	6	de 26 à 30 élèves
Über 30 Schüler/innen	3	2	2	0	plus de 30 élèves
Total	836	865	793	72	Total
davon privat / subventioniert		6			privées/ subventionnées

Anzahl Klassen/Klassengrößen / Nombre de classes/Taille des classes



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1989	15	83	209	348	167	22	2
1990	14	85	231	359	146	18	1
1991	17	71	240	383	126	17	2
1992	10	75	210	394	134	10	3
1993	13	89	203	385	156	17	2

2.1.2 Anzahl Kinder 1993 / Nombre d'enfants 1993

Geburtsjahr Année de naissance	Knaben und Mädchen Garçons et filles			Mädchen Filles		
	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
	Total			Total		
1986	369	360	9	120	114	6
1987	7'912	7'316	596	3'702	3'435	267
1988	5'565	4'990	575	2'750	2'472	278
Anderes/Autres	592	482	110	296	242	54
Total / Total davon privat/ subventioniert en école privée/ subventionnée	14'438	13'148	1'290	6'868	6'263	605
	35	35	0	22		
Vorjahr/Année précédente	13'977	12'800	1'177	6'675	6'123	552

2.1.3 Kindergarteninnen, Kindergärtner 1993 (öffentlich) / Maître(sse)s de jardin d'enfants (publics) 1993

	Anzahl Lehrer/innen Nombre de maître(sse)s					
	Total	deutsch	französisch	de	0 à	5 heures
		de langue allemande	de langue française			
mit 0 bis 5 Stunden	95	91	4	de	0 à	5 heures
mit 5.01 bis 10 Stunden	119	108	11	de	5.01 à	10 heures
mit 10.01 bis 15 Stunden	223	204	19	de	10.01 à	15 heures
mit 15.01 bis 20 Stunden	190	169	21	de	15.01 à	20 heures
mit 20.01 bis 25 Stunden	434	401	33	de	20.01 à	25 heures
Total	1'061 6)	973 5)	88 1)	Total		
Vorjahr	988 1)	902 1)	86	Année précédente		

n) davon n Kindergärtner

n) dont n maître(s) de jardin d'enfants

3. Primarstufe/Sekundarstufe I / Primaire/Secondaire du 1er degré

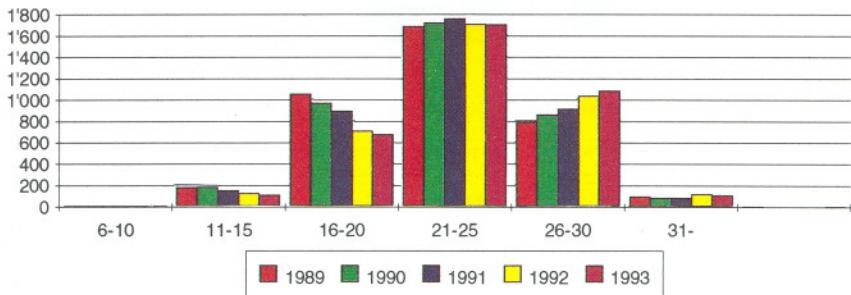
3.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires

	Total	deutsch / de langue allemande	französisch de langue française
Schulhäuser / Bâtiments scolaires	781	708	73

3.1.1 Klassen und Schülerzahl 1993 / Nombre de classes et d'élèves 1993

Bis	Schüler/innen	Zahl der Klassen Nombre de classes				jusqu'à de de de plus de	5 élèves 6 à 10 élèves 11 à 10 élèves 16 à 10 élèves 21 à 10 élèves 26 à 10 élèves 30 élèves
		Total	Vorjahr Année précédente	deutsch de langue allemande	französisch de langue française		
Bis	5 Schüler/innen	18	10	13	5	jusqu'à	5 élèves
6	bis 10 Schüler/innen	104	119	84	20	de	6 à 10 élèves
11	bis 15 Schüler/innen	668	700	599	69	de	11 à 10 élèves
16	bis 20 Schüler/innen	1'695	1'700	1'547	148	de	16 à 10 élèves
21	bis 25 Schüler/innen	1'078	1'031	1'030	48	de	21 à 10 élèves
26	bis 30 Schüler/innen	104	109	101	3	de	26 à 10 élèves
Über	30 Schüler/innen	2	0	1	1	plus de	30 élèves
Total		3'669	3'669	3'375	294	Total	
davon privat/subventioniert		23				privées / subventionnées	

Anzahl Klassen/Klassengrösse / Nombre de classes/Taille des classes



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31+
1989	8	175	1'047	1'679	786	92	3
1990	10	176	965	1'715	852	77	0
1991	11	143	887	1'753	909	77	0
1992	10	119	700	1'700	1'031	109	0
1993 *)	18	104	668	1'695	1'078	104	2

*) inkl. privat/subventioniert

*) y compris classes privées/subventionnées

3.1.2 Normalklassen nach Schuljahren - Primarschule 1.-9. Klasse 1993 / Classes régulières par année scolaire - 1re - 9e année scolaire 1993

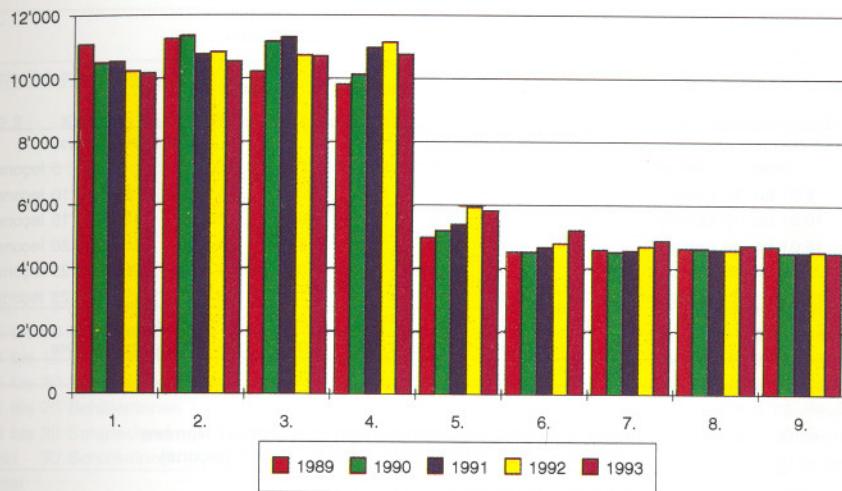
Schuljahr	Zahl der Klassen / Nombre de classes		französisch de langue française	Année scolaire
	1992	1993		
1.	390	387	344	1re
2.	380	377	338	2e
3.	389	389	351	3e
4.	420	389	353	4e
5.	168	172	160	5e
6.	127	145	133	6e
7.	134	132	122	7e
8.	127	128	119	8e
9.	143	155	146	9e
1. und 2.	185	177	169	1re et 2e
2. und 3.	54	41	36	2e et 3e
3. und 4.	122	144	137	3e et 4e
4. und 5.	38	51	45	4e et 5e
5. und 6.	112	122	116	5e et 6e
6. und 7.	51	45	40	6e et 7e
7. und 8.	24	38	35	7e et 8e
8. und 9.	83	72	63	8e et 9e
1. bis 3.	82	93	85	1re à 3e
1. bis 4.	132	123	120	1re à 4e
1. bis 5.	11	12	10	1re à 5e
1. bis 6.	9	11	11	1re à 6e
3. bis 5.	31	32	31	3e à 5e
4. bis 6.	47	57	57	4e à 6e
4. bis 9.	12	12	10	4e à 9e
5. bis 7.	18	12	11	5e à 7e
5. bis 8.	20	9	7	5e à 8e
5. bis 9.	112	115	112	5e à 9e
6. bis 9.	51	47	45	6e à 9e
7. bis 9.	117	125	121	7e à 9e
Versch. Schuljahre	44	36	31	Autres combinaisons
Gesamtschulen	36	40	33	Ecole à classe unique
Total Klassen	3'669	3'688	3'391	Total des classes

3.1.3 Schülerzahlen - Primarschule 1.-9. Klasse / Elèves d'école primaire - 1re - 9e année

Schuljahr	Total				Mädchen / Filles			année scolaire
	Total	Vorjahr	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	
	Année précédente							
1.	10'186	10'250	9'317	869	5'189	4'787	402	1er
2.	10'548	10'846	9'673	875	5'677	5'207	470	2e
3.	10'722	10'751	9'856	866	5'657	5'233	424	3e
4.	10'784	11'167	9'951	833	5'663	5'258	405	4e
5.	5'855	5'969	5'533	322	2'768	2'619	149	5e
6.	5'241	4'817	4'927	314	2'561	2'425	136	6e
7.	4'903	4'714	4'575	328	2'440	2'292	148	7e
8.	4'761	4'619	4'464	297	2'380	2'239	141	8e
9.	4'521	4'564	4'264	257	2'282	2'162	120	9e
1. bis 9. Total	67'521	67'697	62'560	4'961	34'617	32'222	2'395	1re à 9e, total
davon privat/ subventioniert	253		252	1	99	99	0	privées/sub- ventionnées
Schüler/innen in besonderen Klassen	2'917	2'594	2'687	230	1'300	1'268	82	Elèves des classes spéciales
Schüler/innen in Anpassungs- klassen	332	316	278	54	213	190	23	Elèves des classes d'adaptation
Gesammtotal	71'023	70'607	65'525	5'245	36'130	33'680	2'500	Total général

Schülerzahlen - Primarschule 1.-9. Klasse / Elèves d'école primaire - 1re - 9e année scolaire

Anzahl Schüler/Schuljahr / Nombre d'élèves/année scolaire



	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
1989	11'088	11'263	10'240	9'833	5'013	4'543	4'619	4'672	4'732
1990	10'507	11'365	11'185	10'149	5'219	4'551	4'553	4'671	4'532
1991	10'542	10'780	11'322	10'987	5'425	4'687	4'597	4'623	4'536
1992	10'250	10'846	10'751	11'167	5'969	4'817	4'714	4'619	4'564
1993 *)	10'186	10'548	10'722	10'784	5'855	5'241	4'903	4'761	4'521

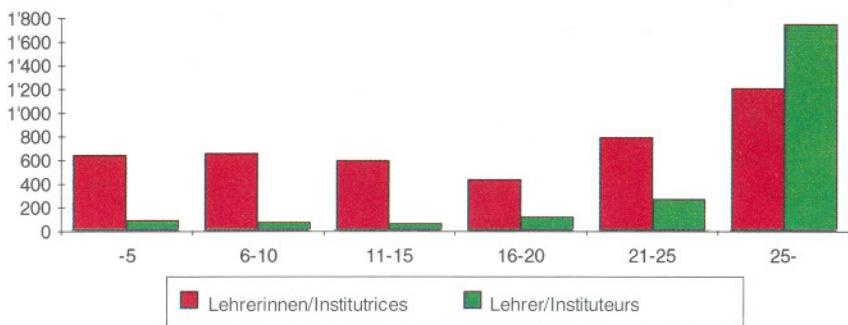
*) inkl. privat/subventioniert

*) y compris classes privées/subventionnées

3.1.4 Lehrkräfte an Primarschulen 1993 / Instituteurs/Institutrices 1993

Anzahl Lehrer/innen Nombre d'instituteurs(trices)									
	Total	Lehrer- innen	deutsch / de- utsche langue allemande	französisch / de- utsche langue française		Total	Lehrer- innen	deutsch / de- utsche langue allemande	französisch / de- utsche langue française
Institu- trices	Total	Lehrer- innen	Institu- trices	Institu- trices	Institu- trices	Total	Lehrer- innen	Institu- trices	Institu- trices
Lehrer/innen									
mit 0 bis 5 Lektionen	710	631	685	613	25	18	de	0 à 5 leçons	
mit 5.01 bis 10 Lektionen	712	645	676	614	36	31	de	5.01 à 10 leçons	
mit 10.01 bis 15 Lektionen	640	586	552	504	88	82	de	10.01 à 15 leçons	
mit 15.01 bis 20 Lektionen	536	427	485	378	51	49	de	15.01 à 20 leçons	
mit 20.01 bis 25 Lektionen	1'040	780	933	706	107	74	de	20.01 à 25 leçons	
mit mehr als 25 Lektionen	2'927	1'195	2'748	1'142	179	53	plus de	25 leçons	
Total	6'565	4'264	6'079	3'957	486	307	Total		
Vorjahr	6'598	4'261	6'099	3'948	499	313		Année précédente	

Anzahl Lehrkräfte/Wochenpensum (Lektionen) / Nombre d'enseignant(e)s/programme hebdomadaire (leçons)



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	25-
Lehrerinnen/Institutrices	631	645	586	427	780	1'195
Lehrer/Personnel enseignant	79	67	54	109	260	1'732

3.2 Sekundarschulen (inkl. gymnasiale Klassen innerhalb der Schulpflicht) 1993 / Ecoles secondaires (y compris les classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire) 1993

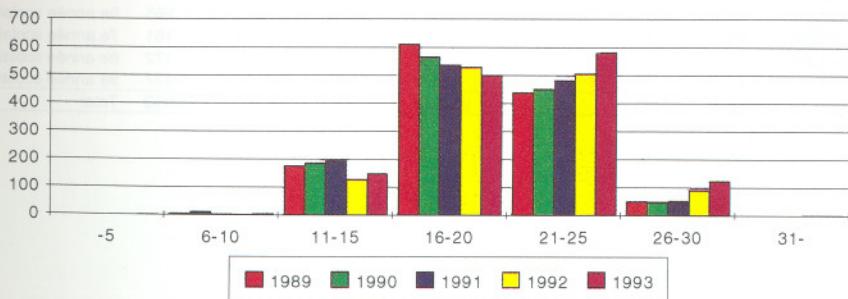
3.2.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires

	Total	deutsch / de langue allemande	französisch de langue française
Schulhäuser / Bâtiments scolaires	170	154	16

3.2.2 Klassen nach Schülerzahl (inkl. Untergymnasium) / Classes selon le nombre d'élèves

	Zahl der Klassen Nombre de classes	Total		Vorjahr Année précédente		deutsch de langue allemande		französisch de langue française	
		Bis	5 Schüler/innen	2	0	2	0	Jusqu'à	5 élèves
6 bis 10	Schüler/innen	7		4		7		0	de 6 à 10 élèves
11 bis 15	Schüler/innen	150		129		130		20	de 11 à 15 élèves
16 bis 20	Schüler/innen	499		529		448		51	de 16 à 20 élèves
21 bis 25	Schüler/innen	582		508		533		49	de 21 à 25 élèves
26 bis 30	Schüler/innen	125		93		121		4	de 26 à 30 élèves
über 30	Schüler/innen	1		2		1		0	plus de 30 élèves
Total		1'366		1'265		1'242		124	Total
davon privat/subventioniert		38							privée/subventionnées

Anzahl Klassen/Klassengrößen / Nombre de classes/Taille des classes



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1989	0	8	178	611	439	53	0
1990	0	14	188	565	451	51	0
1991	0	5	196	536	482	54	0
1992	0	4	129	529	506	93	2
1993	2	7	150	499	582	125	1

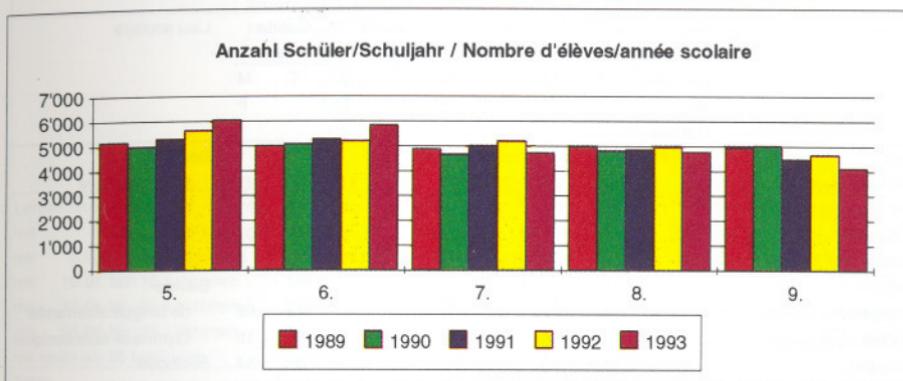
3.2.3 Klassen nach Schuljahren - Sekundarschule (inkl. Untergymnasium) 1993 / Nombre de classes par année scolaire d'école secondaire 1993

Schuljahr	1992	1993	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	année scolaire
5.	246	270	246	24	5e
6.	244	259	235	24	6e
7.	252	269	247	22	7e
8.	241	259	240	19	8e
9.	254	269	245	24	9e
5. und 6.	3	3	3	0	5e et 6e
6. und 7.	5	8	7	1	6e et 7e
7. und 8.	6	8	4	4	7e et 8e
8. und 9.	9	16	10	6	8e et 9e
5., 6. und 7.	2	2	2	0	5e, 6e et 7e
5. bis 8.	1	0	0	0	5e à 8e
7. bis 9.	2	3	3	0	7e, 8e et 9e
Total	1'265	1'366	1'242	124	Total

3.2.4 Sekundarschülerinnen und -schüler / Elèves d'école secondaire

	Total				Mädchen Filles			
	Total	Vorjahr Année précédente	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	5e année scolaire
5. Schuljahr	6'062	5'636	5'566	496	3'356	3'078	278	5e année scolaire
6. Schuljahr	5'835	5'227	5'341	494	3'315	3'050	265	6e année scolaire
7. Schuljahr	4'725	5'195	4'379	346	2'660	2'499	161	7e année scolaire
8. Schuljahr	4'772	4'958	4'444	328	2'726	2'554	172	8e année scolaire
9. Schuljahr	4'107	4'653	3'738	369	2'239	2'062	177	9e année scolaire
Total	25'501	25'669	23'468	2'033	14'296	13'243	1'053	Total

3.2.4.1 Schülerzahlen pro Schuljahr - Sekundarschule / Nombre d'élèves par année scolaire
d'école secondaire



	5.	6.	7.	8.	9.
1989	5'173	5'015	4'888	4'961	4'925
1990	5'007	5'091	4'679	4'815	5'023
1991	5'298	5'287	5'016	4'864	4'475
1992	5'636	5'227	5'195	4'958	4'653
1993	6'062	5'835	4'725	4'772	4'107

3.2.5 Schülerinnen, Schüler an gymnasialen Klassen innerhalb der Schulpflicht 1993 / Elèves des classes gymnasiales comprises dans la scolarité obligatoire 1993

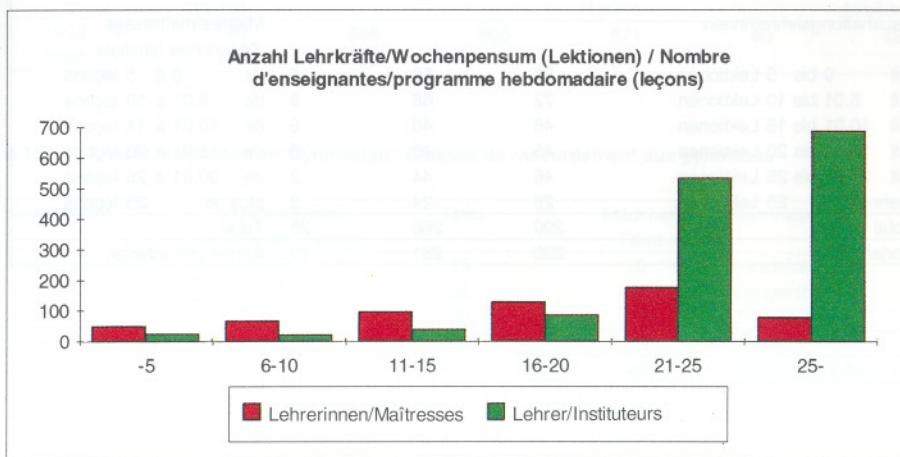
Schulort	Anzahl Klassen	Total		Sexta		Quinta		Quarta		Lieu scolaire	
				6e		5e		4e			
		T Nombre de classes	M	T F	M F	T F	M F	T F	M F		
Bern										Berne	
Freies Gymnasium	6	105	41	28	9	23	11	54	21	Gymnase libre	
Kirchenfeld	5	112	101	0	0	0	0	112	101	Kirchenfeld	
Neufeld	9	187	107	0	0	0	0	187	107	Neufeld	
Untergymnasium	13	271	229	124	82	147	147	0	0	Progymnase	
Biel										Bienna	
Deutsches Gymnasium	14	282	159	85	51	84	42	113	66	de langue allemande	
Wirtschaftsgymnasium	2	32	16	0	0	0	0	32	16	Gymnase économique	
Burgdorf	9	198	110	64	28	49	28	85	54	Berthoud	
Köniz	7	157	76	50	24	40	17	67	35	Köniz	
Langenthal	2	47	24	24	11	0	0	23	13	Langenthal	
Laufen 2)	10	183	107	82	49	55	30	0	0	Laufon 2)	
Total	77	1'574	970	457	254	398	275	673	413	Total	
Vorjahr	78	1'657	847	413	211	460	251	742	363	Année précédente	

3.2.6 Lehrkräfte an Sekundarschulen 1993 / Maîtres/maîtresses d'école secondaire 1993

Die Sekundarschulen umfassen die Mittelschule und die Höhere Schule.

	Anzahl Lehrer/innen Nombre de maîtres/maîtresses							
	Total	Lehrer- innen	deutsch / de langue allemande	französisch / de langue française				
	Maîtresses	Total	Lehrer- innen	Total	Lehrer- innen			
		Maîtresses		Maîtresses				
Lehrer/innen								Maîtresses(sse)s
mit 0 bis 5 Lektionen	77	51	73	49	4	2	de 0 à 5 leçons	
mit 5.01 bis 10 Lektionen	90	68	83	63	7	5	de 5.01 à 10 leçons	
mit 10.01 bis 15 Lektionen	138	98	123	84	15	14	de 10.01 à 15 leçons	
mit 15.01 bis 20 Lektionen	218	131	200	120	18	11	de 15.01 à 20 leçons	
mit 20.01 bis 25 Lektionen	713	178	652	166	61	12	de 20.01 à 25 leçons	
mit mehr als 25 Lektionen	769	80	695	72	74	8	plus de 25 leçons	
Total	2'005	606	1'826	554	179	52	Total	
Vorjahr	1'990	581	1'802	524	188	57	Année précédente	

Anzahl Lehrkräfte/Wochenpensum (Lektionen) / Nombre d'enseignantes/programme hebdomadaire (leçons)



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	25+
Lehrerinnen/Maîtresses	51	68	98	131	178	80
Lehrkräfte/Enseignantes	26	22	40	87	535	689

3.2.7 Lehrkräfte für Handarbeiten/Werken und Hauswirtschaftsunterricht an Primar- und Sekundarschulen 1993 / Enseignants/Enseignantes de travaux à l'aiguille/travaux manuels et d'économie familiale des écoles primaires et secondaires 1993

		Anzahl Lehrer/innen Nombre de maîtres/maîtresses				
		Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française		
Arbeitslehrer/innen						
mit	0 bis 5 Lektionen	189	178	11	de	0 à 5 leçons
mit	5.01 bis 10 Lektionen	266	250	16	de	5.01 à 10 leçons
mit	10.01 bis 15 Lektionen	174	158	16	de	10.01 à 15 leçons
mit	15.01 bis 20 Lektionen	110	106	4	de	15.01 à 20 leçons
mit	20.01 bis 25 Lektionen	155	153	2	de	20.01 à 25 leçons
mehr als	25 Lektionen	97	96	1	plus de	25 leçons
Total		991	941	50	Total	
Vorjahr		1'026	974	52	Année précédente	
Haushaltungslehrer/innen						
Maîtres/maîtresses d'économie familiale						
mit	0 bis 5 Lektionen	55	50	5	de	0 à 5 leçons
mit	5.01 bis 10 Lektionen	72	68	8	de	5.01 à 10 leçons
mit	10.01 bis 15 Lektionen	46	40	6	de	10.01 à 15 leçons
mit	15.01 bis 20 Lektionen	45	40	5	de	15.01 à 20 leçons
mit	20.01 bis 25 Lektionen	46	44	2	de	20.01 à 25 leçons
mehr als	25 Lektionen	26	24	2	plus de	25 leçons
Total		290	266	28	Total	
Vorjahr		290	261	29	Année précédente	

4. Sekundarstufe II / Ecoles secondaires du 2e degré

4.1 Schuljahre 10. / 10e année scolaire

4.1.1 Werkjahr 1993 / Année préprofessionnelle 1993

Anzahl Klassen Nombre de classes	Total	deutsch de langue allemande	davon Frauen de sexe féminin	französisch de langue française	davon Frauen de sexe féminin
1993	41	489	411	132	78
1992	31	407		145	21

4.1.2 Weiterbildungsklassen - WBK 1993 / Classes de perfectionnement 1993

Anzahl Klassen Nombre de classes	Total	deutsch de langue allemande	davon Frauen de sexe féminin	französisch de langue française	davon Frauen de sexe féminin
1993	49	868	805	571	63
1992	46	789		545	42

4.1.3 Anschlussklassen an Gymnasien / Classes de raccordement aux gymnases

Gymnasium	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total	Mädchen Filles	Gymnase
Interlaken	1	15	6	Interlaken
Langenthal	3	58	33	Langenthal
Thun	1	20	12	Thoune
Total	5	93	51	Total
Vorjahr	5	91	42	Année précédente

4.1.4 Schülerinnen, Schüler der Diplommittelschule 1993 / Elèves des écoles du degré diplôme 1993

Schulort	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e		Lieu scolaire	
		T	M	T	M	T	M	T	M	F	F
		F		F		F		F			
Bern, Marzili	4	88	82	47	43	41	39	0	0	0	Berne, Marzili
Biel	2	32	30	17	16	15	14	0	0	0	Bienne
Langenthal	2	44	43	24	23	20	20	0	0	0	Langenthal
Moutier	5	86	73	34	28	36	32	16	13	13	Moutier
Spiez	2	39	39	19	19	20	20	0	0	0	Spiez
Total	15	289	267	141	129	132	125	16	13	Total	
Vorjahr	15	285	270	147	139	119	114	19	17	Année précédente	

4.1.5 Schülerinnen, Schüler an Handelsdiplomabteilungen 1993 / Elèves des sections du diplôme commercial 1993

Ausbildungsjahr	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e		Année de formation	
		T	M	T	M	T	M	T	M	F	F
		F		F		F		F			
Wirtschaftsgymnasium Biel											Gymnase économique de Bienne
deutsch	4	64	45	18	12	26	20	20	13	13	allemand
französisch	5	71	41	25	11	24	16	22	14	14	français
St. Immer, Handelsschule	5	91	57	36	23	25	14	30	20	20	Ecole de commerce de Saint-Imier
Thun, Gymnasium	3	67	56	23	17	21	19	23	20	20	Gymnase de Thoune
Total	17	293	199	102	63	96	69	95	67	Total	
Vorjahr	17	284	203	97	69	101	70	86	64	Année précédente	

4.2 Diplommittelschulen und Verkehrsschulen 1993 / Ecoles du degré diplôme et écoles des transports 1993

Ausbildungsrichtung	Total	davon Frauen de sexe féminin	Branche
Diplommittelschulen	314	289	Ecole du degré diplôme
Handelskurs (2 Jahre)	177	76	Cours commercial (2 ans)
Handelsschule (Diplomabteilung)	1'391	854	Ecole de commerce (section du diplôme)
Handelskurs (1 Jahr)	250	126	Cours commercial (1 an)
Verkehrsschule	133	71	Ecole des transports
Handels- und Verkehrsschule	0	0	Ecole de commerce et des transports
Total	2'265	1'416	Total
Vorjahr	2'841	1'743	Année précédente

4.3 Berufsbildung nach Ausbildungsrichtung 1993 / Formations professionnelles selon la branche choisie 1993

Ausbildungsrichtung	Total / Total	davon Frauen / de sexe féminin	Branche
Anlehrberufe	258	107	Formation élémentaire
Landwirtschaftliche Berufe allgemein	1032	89	Agriculture en général
Landwirtschaftliche Spezialberufe	6	1	Agriculture spécialisée
Gartenbauliche Berufe	787	481	Horticulture
Tierzucht- und Tierhaltungsberufe	48	43	Elevage et production animale
Forstwirtschaftliche Berufe	123	0	Sylviculture
Nahrungsmittel und Getränke	675	278	Produits alimentaires et boissons
Textilherstellung und Veredelung	13	13	Fabrication et finissage des textiles
Textilverarbeitung	250	205	Traitement des textiles
Holz und Kork	1414	83	Bois et liège
Grafisches Gewerbe	572	265	Arts graphiques
Gerberei und Lederwaren	34	15	Fabrication et travail du cuir
Kunststoff- und Kautschukindustrie	35	2	Matières synthétiques et caoutchouc
Erde, Stein und Glas	202	120	Travail de la terre, de la pierre, du verre
Metall- und Maschinenindustrie	6188	79	Industrie métallurgique et industrie des machines
Uhrenindustrie	97	4	Horlogerie
Bijouterie	35	22	Bijouterie
Baugewerbe	458	5	Bâtiment
Malerei	535	141	Peinture
Übrige Produktionsarbeiter/in	92	39	Autres industries de production
Zeichner, Technische Berufe	2156	430	Dessin, professions techniques
Büroberufe	4333	2794	Bureau
Verkaufsberufe	1836	1447	Vente
Verkehrsberufe	182	30	Transports
Berufe des Nachrichtenverkehrs	33	30	Transmission de nouvelles
Gastgewerbe, Hauswirtschaft	1035	650	Hôtellerie, restauration et économie familiale
Reinigung	56	8	Nettoyage
Körperpflege	586	566	Soins corporels
Sicherheits- und Ordnungspflege	0	0	Professions de la sécurité et du maintien de l'ordre
Heilbehandlung	2666	2355	Soins médicaux
Kunst	591	332	Arts
Unterricht, Seelsorge und Fürsorge	100	99	Enseignements, ministère pastoral et assistance sociale
Übrige Berufe	325	49	Autres professions
Total 1993	26753	10782	Total 1993
Vorjahr	28558	11798	Année précédente

4.3.1 Berufsweise Verteilung der bernischen Lehrverhältnisse (Auswahl pro Berufsgruppe) / Répartition des contrats d'apprentissage par profession (échantillon par groupe de métiers)

	1992 total	1993 total	davon männlich de sexe masculin	davon weiblich de sexe féminin	davon deutsch de langue allemande	davon franz. de langue française
Gartenbauliche Berufe Métiers de l'horticulture						
Gärtner (4) Horticulteur	530	521	282	239	514	7
Florist Fleuriste	249	219	5	214	209	10
Lebensmittel Berufe Métiers agro-alimentaires						
Bäcker-Konditor Boulanger-pâtissier	258	278	146	132	256	22
Metzger (2) Boucher-charcutier	93	91	79	12	82	9
Textilberufe Métiers du textile						
Damenschneiderin Couturière	123	138	4	134	138	0
Innendekorateur (3) Décorateur d'intérieurs	70	65	35	30	62	3
Holzbau-Berufe Métiers du bois						
Schreiner (2) Menuisier/Ebéniste	901	841	799	42	780	61
Zimmermann Charpentier	521	471	468	3	460	11
Grafische Berufe Métiers graphiques						
Drucker (6) Imprimeur	139	130	119	11	121	9
Typograf Typographe	219	196	78	118	180	16
Erde/Stein/Glas/Kunststoff Terre/pierre/verre/matières synthétiques						
Keramiker Céramiste	27	28	4	24	28	0
Kunststofftechnologe Agent tech. des mat.synt.	6	14	12	2	14	0
Metall- / Maschinenindustrie Industrie des métaux/des machines						
Automechaniker (2) Mécanicien en auto.	750	736	719	17	678	58
Automonteur Réparateur en auto.	228	229	222	7	205	24
Elektromechaniker Mécanicien-électricien	294	296	295	1	251	45

Elektromonteur Monteur-électricien	1'162	1'125	1'114	11	1'057	68
Elektroniker (3) Electronicien	645	563	556	7	461	102
Fernseh- und Radioelektriker Electricien en radio et télé.	153	153	153	0	142	11
Landmaschinenmechaniker Mécanicien de machines agri.	265	237	237	0	229	8
Metallbauschlosser Serrurier-contracteur	307	311	309	2	302	9
Maschinenmechaniker (5) Mécanicien de machines	319	315	311	4	174	141
Mechaniker/Feinmechaniker Mécanicien/mécanisien de précí.	859	786	779	7	727	59
Sanitärinstallateur Installateur sanitaire	241	242	238	4	220	22
Spengler-Sanitärinstallateur Ferblantier-installateur sanitaire	208	198	197	1	185	13
Uhren / Bijouterie Berufe Métiers de l'horlogerie/ bijouterie						
Uhrmacher-Rhabilleur Horloger-microélectronicien	24	22	19	3	10	12
Goldschmied Bijoutier-joaillier	28	30	14	16	28	2
Bauberufe Métiers du bâtiment						
Maler Peintre en bâtiments	275	282	231	51	262	20
Maurer Maçon	404	427	424	3	394	33
Zeichner, Technische Berufe Métiers graphiques, techniq.						
Hochbauzeichner Dessinateur en bâtiment	898	794	579	215	748	46
Tiefbauzeichner (2) Dessinateur en génie civil	373	357	307	50	320	37
Maschinenzeichner (4) Dessinateur de machines	399	401	358	43	346	55
Kaufmännische Berufe Métiers commerciaux						
Büroangestellter Employé de bureau	335	278	62	216	270	8
Kaufm. Angestellter [60] Employé de commerce	4'972	4'694	1'692	3'002	4'390	304
Verkaufsberufe Métiers de la vente						
Detailhandelsangest. [32] Employé du com. de détail	1) -	158	58	100	155	3
Drogist Drogiste	231	233	14	219	223	10
Pharma-Assistent Assistant en pharmacie	237	249	0	249	217	32
Verkäufer [32] Vendeur	1'107	1'001	260	741	938	63

Bahnberufe						
Métiers du rail						
Bahnbetriebsdisponent	192	189	123	66	189	0
Agent du mouvement ferroviaire						
Gastgewerbliche Berufe						
Métiers de l'hôtellerie						
Hotelfachassistent	120	119	0	119	110	9
Assistant d'hôtel						
Kellner/Servicefachangest.	114	148	50	98	134	14
Sommelier						
Koch	646	759	382	377	723	36
Cuisinier						
Körperpflege Berufe						
Métiers des soins corporels						
Coiffeur (2)	593	602	30	572	559	43
Coiffeur						
Hauswirtschaftliche Berufe						
Métiers de maison						
Hauswirtschaftl. Angestellte	88	75	0	75	66	9
Employée de maison						
Hauspflegerin	2)	-	39	0	39	?
Aide familiale						
Künstlerische Berufe						
Métiers artistiques						
Grafiker	77	82	42	40	73	9
Graphiste						

- () Anzahl reglementierter Fachrichtungen
- [] Anzahl anerkannter Branchen
- () nombre des formations réglementées
- [] nombre des branches reconnues

- 1) 3-jährige Berufslehre ab 1.1.1993
- 2) BIGA-Anerkennung ab 1.1.1993
- 1) apprentissage en 3ans à partir du 1.1.1993
- 2) reconnu par l'OFIAMI à partir du 1.1.1993

4.3.2 Regionale Verteilung der bernischen Lehrverhältnisse / Répartition régionale des contrats d'apprentissage

	1992 total	1993 total	davon männlich de sexe masculin	davon weiblich de sexe féminin	davon deutsch de langue allemande	davon franz. de langue française
Oberland	4'801	4'681	62,4 %	37,6 %	100 %	-
- Frutigen		439				
- Interlaken		857				
- Niedersimmental		429				
- Bas-Simmental						
- Oberhasli		394				
- Obersimmental		189				
- Haut-Simmental						
- Sannen		239				
- Thun / Thoune		2'134				
Bern-Mittelland	8'224	8'008	63,1 %	36,9 %	100 %	-
Berne-Mittelland						
- Bern / Berne		6'305				
- Konolfingen		915				
- Laupen		172				
- Schwarzenburg		201				
- Seftigen		415				
Emmental-Oberaargau	4'549	4'458	65,2 %	34,8 %	100 %	-
Emmental-Haute-Arovie						
- Aarwangen		1'048				
- Burgdorf / Berthoud		1'163				
- Fraubrunnen		544				
- Signau		607				
- Trachselwald		615				
- Wangen		481				
Biel-Seeland / Bienne-Seeland	3'782	3'624	64,5	35,5	84,0 %	16,0 %
- Aarberg		725				
- Biel/Nidau / Bienne/Nidau		2'108			76,2 %	23,8 %
- Büren		257				
- Erlach/La Neuveville		228			70,0 %	30,0 %
- Cerlier/La Neuveville						
- Laufen / Laufon 1)		306				
Berner-Jura / Jura bernois	1'209	1'163	74,3	25,7	1,4 %	98,6 %
- Courteulary		503				
- Moutier		660				

1) erscheint zum letzten Mal in dieser Statistik, Übertritt zum Kanton BL per 1.1.1994

1) apparaît pour la dernière fois dans ces statistiques, fait partie du canton de Bâle-campagne depuis le 1.1.1994

4.3.3 Übersicht über die wichtigsten Kennzahlen / Vue d'ensemble des principaux chiffres

	1992 total	1993 total	davon männlich de sexe masculin	davon weiblich de sexe féminin	davon deutsch de langue allemande	davon franz. de langue française
Lehrverhältnisse Contrats d'apprentissage						
Neueintritte	8'067	7'975	58,7 %	41,3 %	93,4 %	6,6 %
Nouveaux contrats		5'155				
- gew.-ind. Berufe						
- Prof. artis. et indus.						
- kaufm. Berufe / Verkauf		2'820				
- Prof. com. / vente						
Gesamtbestand	23'372	22'712	64,2 %	35,8 %	92,2 %	7,8 %
Nombre total de contrats						
- gew.-ind. Berufe		15'669				
- Prof. artis. et industrielles						
- kaufm. Berufe / Verkauf		7'043				
- Prof. com. / vente						
Abschluss erfolgreich	7'915	7'374	59,8 %	40,2 %	92,5 %	7,5 %
CFC obtenus		4'726				
- gew.-ind. Berufe						
- Prof. artis. et industrielles						
- kaufm. Berufe / Verkauf		2'648				
- Prof. com. / vente						
Abschluss <i>nicht</i> erfolgreich	339	558	60,0 %	40,0 %	88,2 %	11,8 %
CFC non obtenus						
- gew.-ind. Berufe		315				
- Prof. artis. et industrielles						
- kaufm. Berufe / Verkauf		243				
- Prof. com./ vente						
Anlehrverhältnisse Contrats de formation élémentaire						
Neueintritte	213	192	59,9 %	40,1 %	95,8 %	4,2 %
Nouveaux contrats						
- gew.-ind. Berufsfelder		145				
- Prof. artis. et industrielles						
- Büro / Verkauf		47				
- Bureau / vente						
Gesamtbestand	359	315	61,0 %	39,0 %	96,2 %	3,8 %
Nombre total de contrats						
- gew.-ind. Berufsfelder		225				
- Prof. artis. et industrielles						
- Büro / Verkauf		90				
- Bureau / vente						
Abschluss erfolgreich	211	216	51,0 %	49,0 %	93,5 %	6,5 %
CFC obtenus		156				
- gew.-ind. Berufsfelder						
- Prof. artis. et indus						
- Büro / Verkauf		60				
- Bureau / vente						

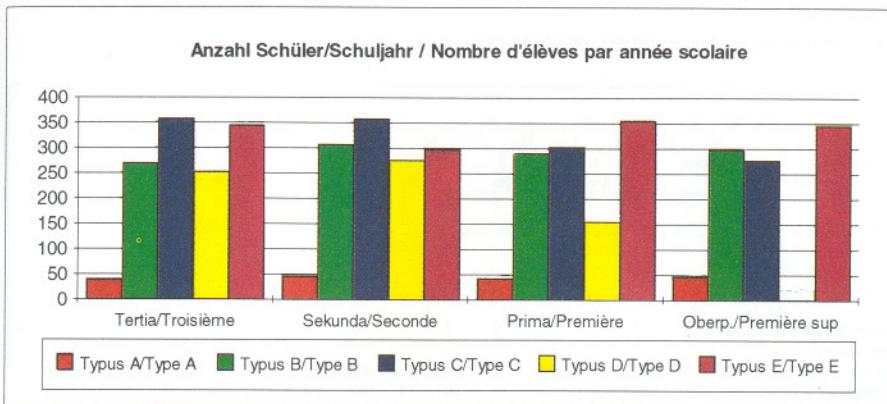
Vertragsauflösungen Résiliations de contrats							
Gesamtmenge / Total		1'191	1'290				
- 1. Lehrjahr (Probezeit)			147				
- 1re an. d'appr. (période d'essai)							
- 1. Lehrjahr (übrige)			559				
- 1re an. d'appr. (reste)							
- 2. Lehrjahr / 2e an. d'appr.			376				
- 3. Lehrjahr / 3e an. d'appr.			189				
- 4. Lehrjahr / 4e an. d'appr.			49				
Ausländer / Etrangers							
Anteil am Gesamtbestand		9,0 %	8,5 %				
Pourcentage du total							
Erwachsene (Art. 41/1 BBG)							
Adultes (art. 41/1 LFPr)							
Abschluss erfolgreich		131	192	59,4 %	40,6 %	90,6 %	9,4 %
CFC obentus							
- gew.-ind. Berufe			90				
- Prof.artis. et. indus.							
- kaufm. Berufe / Verkauf			102				
- Prof. com./vente							

4.4 Gymnasien / Gymnase

Typus Ausbildungsjahr	Maturitätstypus A Maturité A	Maturitätstypus B Maturité B																					
		Total				Tertia Troisième		Sekunda Seconde		Prima Première		Oberprima Première supérieure		Total				Tertia Troisième		Sekunda Seconde		Prima Première	
Gymnasium	Anzahl Klassen Nombre de classes	T F	M F	T F	M F	T F	M F	T F	M F	T F	M F	T F	M F	T F	M F	T F	M F	T F	M F	T F	M F		
Bern																							
- Freies Gymnasium	17	11	4	2	2	1	1	6	1	2	0	53	32	14	9	24	13	0	0	15	10		
- Kirchenfeld	45	23	8	4	1	10	4	6	1	3	2	227	155	67	44	43	28	58	42	59	41		
- Neufeld	44	24	7	4	2	6	4	2	1	5	0	284	181	57	34	81	82	99	58	47	27		
Biel																							
- deutsch	21	23	16	4	3	5	3	9	6	5	4	153	105	39	27	32	20	38	26	44	32		
- französisch	19	68	41	21	13	15	9	15	8	17	11	23	16	1	0	1	0	1	0	20	16		
Wirtschaftsgymnasium																							
deutsch	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
französisch	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Burgdorf																							
14	6	5	2	1	2	2	1	1	1	1	1	62	50	7	3	11	9	13	11	31	27		
Interlaken																							
11	4	2	1	0	2	2	1	0	0	0	0	65	29	8	2	34	14	23	13	0	0		
Köniz																							
15	3	3	0	0	0	0	0	1	1	2	2	58	40	17	11	13	10	10	5	180	14		
Langenthal																							
12	4	3	0	0	2	2	1	1	1	0	0	54	36	3	3	17	14	13	7	21	12		
Laufen 1)																							
11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	88	52	27	18	23	16	22	11	16	7		
Thun																							
15	7	6	2	2	3	2	1	1	1	1	1	95	67	29	20	27	19	13	9	26	19		
Total																							
Total	244	173	95	40	24	46	29	43	21	37	21	1162	763	269	171	306	225	290	182	459	205		
Vorjahr	241	135	71	38	23	45	22	25	14	27	12	1115	724	225	147	249	157	308	210	333	210		

Maturitätstypus C Maturité C										Maturitätstypus D Maturité D										Wirtschaftsgymnasium Wirtschaftswissenschaftliche Maturität Gymnase économique Maturité socio-économique											
Total		Tertia Troisième		Sekunda Seconde		Prima Première		Oberprima Première supérieure		Total		Tertia Troisième		Sekunda Seconde		Prima Première		Oberprima Première supérieure		Total		Tertia Troisième		Sekunda Seconde		Prima Première		Oberprima Première supérieure		Types/Année de formation	
T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	Gymnase					
62	8	23	2	12	2	12	2	15	2	66	48	24	20	24	15	18	13	0	0	67	20	12	2	19	8	11	2	25	8	Berne	
199	36	46	7	61	12	43	12	49	5	116	89	23	18	56	43	37	27	0	0	321	146	83	32	66	30	91	41	81	40	- Gymnase libre	
222	43	61	16	44	8	67	8	50	11	111	85	34	28	49	40	28	17	0	0	253	125	45	19	53	26	67	28	88	51	- Kirchenfeld	
163	52	34	10	53	18	40	11	36	13	40	34	19	17	21	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Biel, de langue
217	74	59	16	56	30	53	16	49	12	59	50	21	17	15	14	11	8	12	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	- allemand	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	27	22	16	12	11	10	0	0	0	0	190	86	41	22	19	6	80	31	50	27	- français	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30	25	0	0	12	10	9	8	9	7	110	58	30	13	28	17	30	17	22	11	- Gymnase économique	
73	12	18	3	22	3	12	3	21	3	75	63	38	32	23	18	14	13	0	0	96	30	36	16	27	6	23	4	10	4	Berne	
73	10	20	3	35	3	18	4	0	0	55	37	20	14	35	23	0	0	0	0	24	11	10	4	14	7	0	0	0	0	Interlaken	
76	13	21	5	21	2	15	3	19	3	44	37	25	20	10	9	9	8	0	0	125	57	45	19	37	20	22	7	21	11	Köniz	
58	15	26	10	15	2	11	2	6	1	41	33	18	15	8	6	15	12	0	0	86	39	29	12	16	7	20	7	21	13	Langenthal	
43	12	12	3	8	1	8	4	15	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23	13	12	7	11	6	0	0	0	0	Laufon 1)	
108	32	37	13	30	15	24	2	17	2	40	28	14	11	12	8	14	9	0	0	47	15	1	0	7	1	11	2	28	12	Thoune	
1294	307	357	88	357	96	303	67	277	56	704	551	252	204	276	213	155	115	21	18	1342	600	344	146	297	134	355	139	346	177	Total	
1248	264	343	80	298	67	315	67	292	45	510	403	287	226	200	158	23	19	4411	2103	1403	641	322	138	342	144	359	164	380	195	Année précédente	

4.4.1 Schülerzahlen - Gymnasien 1993 / Nombre d'élèves de gymnase 1993



	Tertia/Troisième	Sekunda/Seconde	Prima/Première	Oberp./Première sup
Typus A/Type A	40	46	43	47
Typus B/Type B	269	306	290	297
Typus C/Type C	357	357	303	277
Typus D/Type D	252	276	155	21
Typus E/Type E	344	297	355	346

4.5 Seminar / Ecoles normales

4.5.1 Primarlehrerinnen und Primarlehrer 1993 / Instituteurs et institutrices 1993

Lehrer/innen Enseignants/enseignantes																			
Ausbildungsjahr Année de format.	Seminar Ecole normale	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e		4. 4e		5. 5e						
			T	M	T	M	T	M	T	M	T	M	F	T	M	F			
Bern																	Berne		
- Haushaltungs-	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	- Maitresse d'économie familiale		
- seminar																			
- Marzili	10	191	135	35	26	37	26	42	27	40	29	37	27				- Marzili		
- Muristalden	11	259	154	44	29	47	30	71	39	50	26	47	30				- Muristalden		
- Neue Mittelschule	10	239	186	48	36	48	40	49	40	48	39	46	31				- Neue Mittelschule		
Biel																	Bienne, de langue		
- deutsch	11	222	167	33	28	44	28	45	34	59	48	41	29				- allemande		
- französisch	5	72	46	12	8	11	5	15	10	18	12	16	11				- française		
Hofwil	10	223	172	41	35	45	33	45	37	47	36	45	31				Hofwil		
Köniz/Lebernatt	16	327	241	58	37	62	50	58	44	82	62	67	48				Köniz/Lebernatt		
Langenthal	10	211	168	43	27	44	35	41	35	42	40	41	31				Langenthal		
Spiez	7	124	89	28	19	18	13	15	13	40	27	23	17				Spiez		
Thun	13	232	170	57	41	37	27	41	32	46	37	61	33				Thoune		
Total	103	2'100	1'528	399	286	393	287	422	311	472	356	424	288	Total					
Vorjahr	102	2'102	1'484	387	286	441	318	497	365	391	267	386	248	Année précédente					

4.5.2 Arbeitslehrerinnen und Arbeitslehrer 1993 / Maîtresses de travaux à l'aiguille 1993

Arbeitslehrerinnen

Maîtresses de travaux à l'aiguille

Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e		4. 4e	
	T	M	T	M	T	M	T	M	T	M
	F		F		F		F		F	
Bern										Berne
- Haushaltungs- seminar										- Maîtresse d'éco- nomie familiale
- Marzili										- Marzili
- Muristalden										- Muristalden
- Neue Mittel- schule										- Neue Mittel- schule
Biel										Bienne, de langue
- deutsch										- allemande
- französisch										- française
Hofwil										Hofwil
Köniz/Lebtermatt										Köniz/Lebtermatt
Langenthal										Langenthal
Spiez										Spiez
Thun	4	54	48	0	0	19	18	16	12	19
Total	4	54	48	0	0	19	18	16	12	18
Vorjahr	102		6		73		20		10	
										Thoune
										Total
										Année précédente

4.5.3 Haushaltungslehrerinnen und Haushaltungslehrer 1993 / Maitresses d'économie familiale 1993

Ausbildungsjahr Année de format.	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e		4. 4e		5. 5e	
	Anzahl Klassen	T F	M F	T F	M F	T F	M F	T F	M F	T F	M F	
Bern												Berne
- Haushaltungs-seminar	10	148	141	31	30	29	26	31	29	26	25	- Maitresse d'éco-nomie familiale
- Marzili												- Marzili
- Muristalden												- Muristalden
- Neue Mittel-schule												- Neue Mittel-schule
Biel												Biene, de langue
- deutsch												- allemande
- französisch	5	6	5	1	1	2	1	1	1	0	0	2
Hofwil												- française
Köniz/Lebtermatt												Hofwil
Langenthal												Köniz/Lebtermatt
Spiez												Langenthal
Thun												Spiez
Total	15	154	146	32	31	31	27	32	30	26	25	33
Vorjahr	15	161		32		33		28		33		35
												Total Année précédente

4.5.4 Kindergärtnerinnen und Kindergärtner 1993 / Maîtresses de jardin d'enfants 1993

Kindergärtnerinnen Maîtresses de jardin d'enfants										
	Total		1.		2.		3.			
	1re		2e		3e					
	Anzahl	T	M	T	M	T	M	T	M	
Bern										
- Haushaltungsseminar										
Marzili	3	59	59	18	18	20	20	21	21	Berne
Muristalden										- Maîtresse d'économie familiale
Neue Mittelschule	3	69	69	24	24	24	24	21	21	Marzili
Biel										Muristalden
- deutsch	3	63	63	21	21	23	23	19	19	Neue Mittelschule
- französisch	3	24	23	8	7	8	8	8	8	Bienne, de langue
Hofwil										- allemande
Köniz/Lebtermatt										- française
Langenthal										Hofwil
Spiez	3	60	60	20	20	20	20	20	20	Köniz/Lebtermatt
Thun										Langenthal
Total	15	275	274	91	90	95	95	89	89	Spiez
Vorjahr	16	296		95		91		110		Thoune
										Total
										Année précédente

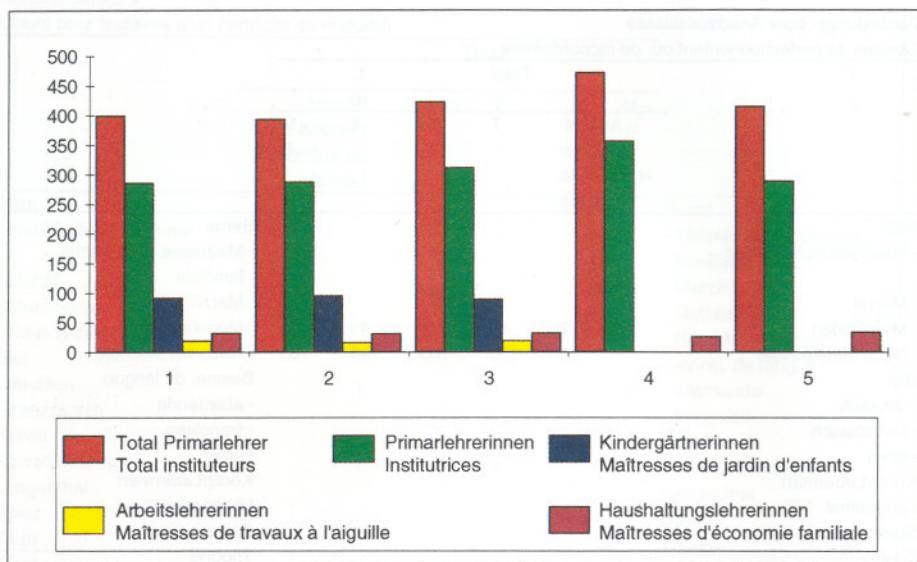
4.5.5 Maturandenkurs 1993 / Cours pour titulaires d'un certificat de maturité 1993

Maturandenkurs Cours pour titulaires d'un certificat de maturité		Total		
	Anzahl Klassen Nombre de classes	T	M	F
Bern				Berne
- Haushaltungsseminar				- Maîtresse d'économie familiale
Marzili				Marzili
Muristalden				Muristalden
Neue Mittelschule				Neue Mittelschule
Biel				Biene, de langue
- deutsch	1	14	9	- allemande
- französisch				- française
Hofwil				Hofwil
Köniz/Lebernatt	1	13	10	Köniz/Lebernatt
Langenthal				Langenthal
Spiez				Spiez
Thun				Thoune
Total	2	27	19	Total
Vorjahr	1	14	9	Année précédente

4.5.6 Fortbildungs- oder Anschlussklasse 1993 / Classes de perfectionnement ou de raccordement 1993

Fortbildungs- oder Anschlussklasse Classes de perfectionnement ou de raccordement						
	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. re		
		T F	M F	T F	M F	
Bern						Berne
- Haushaltungsseminar						- Maîtresse d'économie familiale
Marzili						Marzili
Muristalden	2	49	24	49	24	Muristalden
Neue Mittelschule	5	130	103	130	103	Neue Mittelschule
Biel						Blenne, de langue
- deutsch						- allemande
- französisch						- française
Hofwil						Hofwil
Köniz/Lebernatt						Köniz/Lebernatt
Langenthal						Langenthal
Spiez						Spiez
Thun						Thoune
Total	7	179	127	179	127	Total
Vorjahr	5	111	67	111	67	Année précédente

4.5.7 Grafischer Vergleich der Seminaristen/Seminaristinnen 1993 / Graphique comparatif des élèves d'école normale 1993



	1	2	3	4	5
Total Primarlehrer/Total instituteurs	399	393	422	472	414
Primarlehrerinnen/Institutrices	286	287	311	356	288
Kindergärtnerinnen/Maîtresses de jard. d'enf.	91	95	89	0	0
Arbeitslehrerinnen/Maîtresses de tvx à l'aiguille	19	16	19	0	0
Haushaltungslehrerinnen/Maîtresses d'écon.fam.	32	31	32	26	33

5. Tertiärstufe / Degré tertiaire

5.1 Universität / Université

5.1.1 Zahl der Studierenden an der Universität im Wintersemester 1993/94 (Stand Ende 1993) / Nombre d'étudiants à l'Université au semestre d'hiver 1993/94 (état au 31.12.1993)

Gesetzl. Wohnort	Wintersemester 93/94 / Semestre d'hiver 93/94											
	Kanton Bern		üb. Schweiz		Ausland		Total		Beurlaubt			
	Canton de	Berne	Reste de	la suisse	Pays	étranger	Total		en congé	Domicile légal		
	Alle	Frauen	Alle	Frauen	Alle	Frauen	Alle	Frauen	Alle	Frauen		
Fakultät	Total	de sexe	Total	de sexe	Total	de sexe	Total	de sexe	Total	de sexe		
	féminin		féminin		féminin		féminin		féminin			Faculté
Evangelisch-theologische Fakultät	138	66	68	44	47	21	263	131	25	19		Théologie réf. evang.
Christkatholisch-theologische Fakultät	1	0	8	2	5	1	14	3	0	0		Théologie catholique chrétienne
Rechts- und wirtschaftswiss. Fakultät	1'632	495	1'284	408	111	46	3'027	949	175	72		Droit et sciences économistes
- Rechtswissenschaftliche Abteilung	851	308	754	298	39	19	1'644	625	171	72	-	Droit
- Wirtschaftswissen. Abteilung	781	187	530	110	72	27	1'383	324	4	0	-	Sciences économiques
Medizinische Fakultät	687	304	743	321	58	31	1'488	656	29	22		Médecine
- Humanmedizin Vorkliniker	215	83	190	86	4	3	409	172	0	0	-	Médecine humaine (prédinique)
- Humanmedizin Kliniker	301	118	403	156	34	18	738	292	5	4	-	Médecine humaine (clinique)
- Zahnmedizin Vorkliniker	25	13	23	9	1	0	49	22	0	0	-	Médecine dentaire (prédinique)
- Zahnmedizin Kliniker	36	12	46	14	14	6	96	32	0	0	-	Médecine dentaire (clinique)
- Pharmazie Grundstudium	55	44	32	25	2	2	89	71	24	18	-	1er cycle de pharmacie
- Pharmazie Fachstudium	53	33	49	31	3	2	105	66	0	0	-	2e cycle de pharmacie
Veterinär-medizinische Fakultät	87	50	200	121	10	6	297	177	9	5		Médecine vétérinaire
- Vorkliniker	57	36	129	77	3	2	189	115	0	0	-	cycle préclinique
- Kliniker	30	14	71	44	7	4	108	62	9	5	-	cycle clinique

Gesetzl. Wohnort	Wintersemester 93/94 / Semestre d'hiver 93/94											
	Kanton Bern		üb. Schweiz		Ausland		Total		Beurlaubt		Domicile légal	
	Canton de Berne		Reste de la suisse		Pays étranger		Total		en congé			
	Alle Total	Frauen féminin	Alle Total	Frauen féminin	Alle Total	Frauen féminin	Alle Total	Frauen féminin	Alle Total	Frauen féminin	Faculté	
Fakultät	Total	de sexe	Total	de sexe	Total	de sexe	Total	de sexe	Total	de sexe		
Philosophisch-historische Fakultät	1'428	808	1'065	563	198	125	2'691	1'496	44	35	Lettres	
Philosophisch-naturwiss. Fakultät	1'031	193	537	121	105	34	1'673	348	6	2	Sciences	
Institut für Sport+Sportwissen. (ISSW)	71	22	60	18	6	2	137	42	2	1	Inst. des sports et des sciences sport.	
- Davon SLA	5	1	11	4	1	0	17	5	0	0	- diplôme SLA	
- Davon BES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	- diplôme BES	
Sekundarlehramt (SLA)	270	139	168	85	5	2	443	226	1	0	Sekundarlehramt (SLA)	
- Sekundarlehramt (Phil hist)	177	113	93	60	3	2	273	175	0	0	- Sekundarlehramt (Lettres)	
- Sekundarlehramt (Phil nat)	93	26	75	25	2	0	170	51	1	0	- Sekundarlehramt (Sciences)	
Brevet d'enseignement secondaire (BES)	40	21	51	35	5	4	96	60	17	11	(BES)	
- BES (Phil hist)	21	14	45	31	3	3	69	48	12	8	- BES (Lettres)	
- BES (Phi nat)	19	7	6	4	2	1	27	12	5	3	- BES (Sciences)	
HLA-Studierende ausschl. am HLA immatrikuliert	73	25	38	16	5	3	116	44	1	1	Etudiants HLA immatriculés HLA	
- Evangelische Theologie	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Théologie évangélique	
- Phil hist	17	10	6	2	2	2	25	14	1	1	- Lettres	
- Phil nat	25	6	12	3	1	0	38	9	0	0	- Sciences	
- ISSW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	- Inst.des sports et des sciences sport.	
- Musik	14	1	3	0	1	0	18	1	0	0	- Musique	
- Zeichnen	17	8	17	11	1	1	35	20	0	0	- Dessin	

Gesetzl. Wohnort	Wintersemester 93/94 / Semestre d'hiver 93/94										
	Kanton Bern		üb. Schweiz		Ausland		Total		Beurlaubt		
	Canton de Berne		Reste de la suisse		Pays étranger		Total		en congé		Domicile légal
	Alle	Frauen	Alle	Frauen	Alle	Frauen	Alle	Frauen	Alle	Frauen	
Fakultät	Total	de sexe	Total	de sexe	Total	de sexe	Total	de sexe	Total	de sexe	Faculté
		féminin		féminin		féminin		féminin		féminin	
HLA-Studierende an anderen Fakultäten/Abteilungen											Etudiants HLA dans d'autres facultés/divisions
- Evangelische Theologie	303	119	188	64	19	12	510	195	17	11	
- Phil hist	6	0	0	0	1	1	7	1	1	1	- Théologie évangélique
- Phil nat	173	85	113	47	13	10	299	142	15	10	- Lettres
- ISSW	103	28	63	13	5	1	171	42	1	0	- Sciences
Gesamtotal	21	6	12	4	0	0	33	10	0	0	- Inst.des sports et des sciences sport.
	5'458	2'123	4'222	1'734	555	275	10'236	4'132	309	168	Total

5.1.2 Studienanfänger/innen an der Universität im Wintersemester 1993/94 (Stand Ende 1993) / Nouveaux étudiants/nouvelles étudiantes inscrits à l'Université au semestre d'hiver 1993/94 (état au 31.12.1993)

Gesetzl. Wohnort	Wintersemester 93/94 / Semestre d'hiver 93/94											
	Kanton Bern			üb. Schweiz			Ausland			Total		
	Canton de Berne		Reste de la suisse		Pays étranger						Domicile légal	
	Alle Total	Frauen de sexe	Alle Total	Frauen de sexe	Alle Total	Frauen de sexe	Alle Total	Frauen de sexe	Alle Total	Frauen de sexe		
Fakultät		féminin		féminin		féminin		féminin		féminin		Faculté
Evangelisch-theologische Fakultät	16	9	3	2	1	1	20	12				Théologie réf. évang.
Christkatholisch-theologische Fakultät	0	0	0	0	0	0	0	0				Théologie catholique chrétienne
Rechts- und wirtschaftswiss. Fakultät	254	93	197	84	15	5	466	182				Droit et sciences économiques
- Rechtswissenschaftliche Abteilung	146	62	122	68	2	2	270	132				- Droit
- Wirtschaftswissen. Abteilung	108	31	75	16	13	3	196	50				- Sciences économiques
Medizinische Fakultät	111	59	97	49	2	1	210	109				- Médecine
- Humanmedizin Vorkliniker	81	35	78	38	1	1	160	74				- Médecine humaine (préclinique)
- Humanmedizin Kliniker	0	0	0	0	0	0	0	0				- Médecine humaine (clinique)
- Zahnmedizin Vorkliniker	14	11	10	3	1	0	25	14				- Médecine dentaire (préclinique)
- Zahnmedizin Kliniker	0	0	0	0	0	0	0	0				- Médecine dentaire (clinique)
- Pharmazie Grundstudium	16	13	9	8	0	0	25	21				- 1er cycle de pharmacie
- Pharmazie Fachstudium	0	0	0	0	0	0	0	0				- 2e cycle de pharmacie
Veterinär-medizinische Fakultät	21	14	36	22	2	1	59	37				Médecine vétérinaire
- Vorkliniker	21	14	36	22	2	1	59	37				- cycle préclinique
- Kliniker	0	0	0	0	0	0	0	0				- cycle clinique

Gesetzl. Wohnort	Wintersemester 93/94 / Semestre d'hiver 93/94									
	Kanton Bern		üb. Schweiz		Ausland		Total		Domicile légal	
	Canton de Berne		Reste de la suisse		Pays étranger		Total			
	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin		
Fakultät									Faculté	
Philosophisch-historische Fakultät	260	158	204	111	29	22	493	291	Lettres	
Philosophisch-naturwiss. Fakultät	163	46	91	23	5	1	269	70	Sciences	
Institut für Sport+Sportwissen. (ISSW)	20	7	11	1	2	0	33	8	Inst. des sports et des sciences sport.	
- Davon SLA	0	0	1	0	1	0	2	0	- diplôme SLA	
- Davon BES	0	0	0	0	0	0	0	0	- diplôme BES	
Sekundarlehramt (SLA)	61	30	56	29	1	0	118	59	Sekundarlehramt (SLA)	
- Sekundarlehramt (Phil hist)	41	22	29	18	1	0	71	40	- Sekundarlehramt (Lettres)	
- Sekundarlehramt (Phil nat)	20	8	27	11	0	0	47	19	- Sekundarlehramt (Sciences)	
Brevet d'enseignement secondaire (BES)	10	6	12	7	1	1	23	14	Brevet d'enseignement secondaire (BES)	
- BES (Phil hist)	5	4	9	6	1	1	15	11	- BES (Lettres)	
- BES (Phi nat)	5	2	3	1	0	0	8	3	- BES (Sciences)	
HLA-Studierende ausschl. am HLA immatrikuliert	16	7	7	4	2	2	26	13	Etudiants HLA immatriculés au HLA	
- Evangelische Theologie	0	0	0	0	0	0	0	0	- Théologie évangélique	
- Phil hist	3	2	2	1	1	1	6	4	- Lettres	
- Phil nat	6	2	1	0	0	0	7	2	- Sciences	
- ISSW	0	0	0	0	0	0	0	0	- Inst.des sports et des sciences sport.	
- Musik	4	1	1	0	0	0	5	1	- Musique	
- Zeichnen	3	2	3	3	1	1	7	6	- Dessin	

		Wintersemester 93/94 / Semestre d'hiver 93/94									
Gesetzl. Wohnort	Fakultät	Kanton Bern		üb. Schweiz		Ausland		Total		Domicile légal	
		Canton de Berne		Reste de la suisse		Pays étranger		Total			
		Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin		
HLA-Studierende an anderen Fakultäten/Abteilungen		80	32	44	12	5	3	129	47	Etudiants HLA dans d'autres facultés/divisions	
- Evangelische Theologie		0	0	0	0	0	0	0	0	- Théologie évangélique	
- Phil hist		40	21	22	7	4	3	66	31	- Lettres	
- Phil nat		31	8	20	5	1	0	52	13	- Sciences	
- ISSW		9	3	2	0	0	0	11	3	- Inst.des sports et des sciences sport.	
Gesamtotal		932	429	714	332	60	34	1'706	795	Total	

5.1.3 Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung / WS 1993/94 / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pendant le semestre d'hiver 1993/94

Studienziel/ Etudes suivies ou diplôme préparé	Fakultät/Faculté	Anzahl/ Nombre	Total/ Total	%
Doktorat/Doctorat	Evangelisch-theologische/ Théologie évangélique	8		
	Christkatholisch-theologische/ Théologie catholique chrétienne	4		
	Rechts- und Wirtschaftswissenschaft/ Droit et sciences économiques	142		
	Medizinische/Médecine	93		
	Veterinär-medizinische/ Médecine vétérinaire	9		
	Philosophisch-historische/Lettres	173		
	Philosophisch-naturwissenschaftliche/ Sciences	374	803	7.8
	Evangelisch-theologische/ Théologie évangélique	2		
	Christkatholisch-theologische/ Théologie catholique chrétienne	1		
	Rechts- und Wirtschaftswissenschaft/ Droit et sciences économiques	16		
Weiterbildung/ Formation continue	Medizinische/Médecine	8		
	Veterinär-medizinische/ Médecine vétérinaire	3		
	Philosophisch-historische/Lettres	24		
	Philosophisch-naturwissenschaftliche/ Sciences	20	74	0.7
	Evangelisch-theologische/ Théologie évangélique	225	225	2.2
	Evangelisch-theologische/ Théologie évangélique	12	12	0.1
	Evangelisch-theologische/ Théologie évangélique	6	6	0.1
	Evangelisch-theologische/ Théologie évangélique	0	0	0.0
Pfarrer/in (evang.-theol.)/ Pasteur				
Lic.theol./ Licence en théologie				
Lic.theol.+(HLA)/ Licence en théologie+(HLA)				
Lic.theol.+Zusatzfach Ökologie (Allg. Ökologie)/ Licence en théologie et discipline complémentaire en écologie	Théologie évangélique			

Studienziel/ Etudes suivies ou diplôme préparé	Fakultät/Faculté	Anzahl/ Nombre	Total/ Total	%
Pfarrer/in (christ.-kath)/	Christkatholisch-theologische/	8	8	0.1
Prêtre	Théologie catholique chrétienne			
Lic.theol./	Christkatholisch-theologische/	1	1	0.0
Licence en théologie	Théologie catholique chrétienne			
Lic.iur./	Rechts- und Wirtschaftswissenschaft/	720	720	7.0
Licence en droit	Droit et sciences économiques			
Lic.iur.+Zusatzfach Ökologie	Rechts- und Wirtschaftswissenschaft/	3	3	0.0
Licence en droit et discipline complémentaire en écologie	Droit et sciences économiques			
Notar/	Rechts- und Wirtschaftswissenschaft/	39	39	0.4
Notaire	Droit et sciences économiques			
Fürsprecher/in/	Rechts- und Wirtschaftswissenschaft/	819	819	8.0
Avocat/Avocate	Droit et sciences économiques			
Lic.rer.pol./	Rechts- und Wirtschaftswissenschaft/	1'201	1'201	11.7
Licence en sciences politiques	Droit et sciences économiques			
Lic.rer.pol.+Zusatzfach Ökologie/	Rechts- und Wirtschaftswissenschaft/	28	28	0.3
Licence en sciences politiques et discipline complémentaire en écologie	Droit et sciences économiques			
Handelslehrer/in/	Rechts- und Wirtschaftswissenschaft/	58	58	0.6
Enseignant(e) de disciplines commerciales	Droit et sciences économiques			
Arzt/Aerztin/Médecin	Medizinische/Médecine	1'107	1'107	10.8
Arzt/Aerztin+Zusatzfach	Medizinische/	15	15	0.1
Ökologie/	Médecine			
Médecin et discipline complémentaire en écologie				
Zahnarzt/-ärztin/Dentiste	Medizinische/Médecine	123	123	1.2
Apotheker/in/	Medizinische/	137	137	1.3
Pharmacien/Pharmacienne	Médecine			
Apotheker/in+Zusatzfach	Medizinische/	4	4	0.0
Ökologie/	Médecine			
Pharmacien/Pharmacienne et discipline complémentaire en écologie				
Tierarzt/-ärztin/	Veterinär-medizinische/	284	284	2.8
Vétérinaire	Médecine vétérinaire			
Tierarzt/-ärztin+Zusatzfach	Veterinär-medizinische/	1	1	0.0
Ökologie/	Médecine vétérinaire			
Vétérinaire et discipline complémentaire en écologie				

Studienziel/ Etudes suivies ou diplôme préparé	Fakultät/Faculté	Anzahl/ Nombre	Total/ Total	%
Lic.phil.hist./ Licence en lettres	Philosophisch-historische/ Lettres	2'084	2'084	20.4
Lic.phil.hist.+HLA/ Licence en lettres+HLA	Philosophisch-historische/ Lettres	299	299	2.9
Lic.phil.hist.+Zusatzfach Ökologie/ Licence en lettres et discipline complémentaire en écologie	Philosophisch-historische/ Lettres	34	34	0.3
Lehrer/in Erziehungs-+ Bildungswissenschaft Enseignant/Enseignante spécialisé(e) dans les sciences de l'éducation et de la formation	Philosophisch-historische/ Lettres	72	72	0.7
Lehrer/in Erziehungs-+ Bildungswissenschaft+ Zusatzfach Ökologie/ Enseignant/Enseignante spécialisé(e) dans les sciences de l'éducation et de la formation et discipline complémentaire en écologie	Philosophisch-historische/ Lettres	1	1	0.0
Erziehungsberater/in/ Conseiller/Conseillère d'éducation	Philosophisch-historische/ Lettres	4	4	0.0
Dipl.phil.nat./ Licence en sciences	Philosophisch-naturwissenschaftliche/ Sciences	1'081	1'081	10.6
Dipl.phil.nat.+HLA/ Licence en sciences+HLA	Philosophisch-naturwissenschaftliche/ Sciences	158	158	1.5
Dipl.phil.nat.+Zusatzfach Ökologie/ Licence en sciences et discipline complémentaire en écologie	Philosophisch-naturwissenschaftliche/ Sciences	36	36	0.4
Dipl.phi.nat.+HLA+ Zusatzfach Ökologie/ Licence en sciences+HLA et discipline complémentaire en écologie	Philosophisch-naturwissenschaftliche/ Sciences	4	4	0.00
Sekundarlehrer/in/ Enseignant/Enseignante d'école secondaire (germ.)	SLA/ Formation à l'enseignement secondaire	443	443	4.3

Studienziel/ Etudes suivies ou diplôme préparé	Fakultät/Faculté	Anzahl/ Nombre	Total/ Total	%
Turnlehrer/in/	Institut für Sport und Sportwissenschaft (ISSW)	81	81	0.8
Enseignant/Enseignante d'éducation physique	Institut des sports et des sciences sportives			
Turnlehrerkurs+Fachpatent SLA	Institut für Sport und Sportwissenschaft (ISSW)	21	21	0.2
Brevet d'enseignement secondaire (BES)/	Institut des sports et des sciences sportives			
Cours d'enseignement d'éducation physique et brevet de discipline SLA/BES				
Turnlehrerkurs+HLA/	Institut für Sport und Sportwissenschaft (ISSW)	37	37	0.4
Cours d'enseignement d'éducation physique+HLA	Institut des sports et des sciences sportives			
BES(franc.)/BES(franc.)	BES/Brevet d'enseignement secondaire	96	96	0.9
Diplom HLA/Diplôme HLA	HLA/Höheres Lehramt	116	116	1.1
Total / Total		10'235	100	
Vorjahr / Année précédente		9'928	100	

5.1.4 Ingenieurschulen HTL / Ecole d'ingénieurs ETS

5.1.5 Studierende (Hauptstudium) / Etudiant(e)s (formation de base jusqu'au diplôme)

Fachrichtung Spécialisation	Alle IS / Toutes les EI		IS Bern EI Berne		IS Biel EI Bienne		SISH Biel ESIB Bienne		IS Burgdorf EI Berthoud		IS St.-Imier EI St.-Imier	
	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
Architektur Architecture	270	41	110	14	54	16	0	0	106	11	0	0
Automobiltechnik Technique automobile	63	1	0	0	63	1	0	0	0	0	0	0
Chemie/Chimie	49	7	0	0	0	0	0	0	49	7	0	0
Elektronik, Elektrotechnik Electronique, électrotechnique	608	1	136	1	255	0	0	0	178	0	39	0
Haustechnik Installations du bâtiment	32	1	32	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Holzbau Construction de bois	70	0	0	0	0	0	70	0	0	0	0	0
Informatik Informatique	294	8	124	6	137	2	0	0	0	0	33	0
Maschinenbau Mécanique	328	9	88	3	112	2	0	0	104	2	24	2
Mikrotechnik Microtechnique	99	3	0	0	61	0	0	0	0	0	38	3
Tiefbau Génie civil	151	4	49	2	0	0	0	0	102	2	0	0
Total / Total	1'964	75	539	27	682	21	70	0	539	22	134	5

T = Total

F = davon Frauen / dont femmes

5.1.6 Ingenieur/Ingenieurin HTL der Landwirtschaft 1993 / Ingénieurs ETS du secteur agricole 1993

Ausbildungstypus Spezialgebiet	Total Total	davon Frauen dont femmes	Type de formation spécialisation
Ingenieur/in HTL Agrar-Wirtschaft	20	1	Ingénieur ETS économie agraire
Ingenieur/in HTL Grundausbildung	140	8	Ingénieur ETS formation de base
Ingenieur/in HTL Milchwirtschaft	0	0	Ingénieur ETS économie laitière
Ingenieur/in HTL Pflanz. Produktion	8	0	Ingénieur ETS production végétale
Ingenieur/in HTL Tierproduktion	11	1	Ingénieur ETS production animale
Total	179	10	Total
Vorjahr	167	8	Année précédente

5.1.7 Nachdiplomstudiengänge auf HTL-Stufe 1993 / Nombre des diplômés effectuant une formation supplémentaire ETS 1993

Fachrichtung Spécialisation	Alle IS / Toutes les EI		IS Bern EI Berne		IS Biel EI Bienne		SISH Biel ESIB Bienne		IS Burgdorf EI Berthoud		IS St.-Imier EI St.-Imier		
	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	
CIM / CIM	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0
Energietechnik	43	1	22	0	0	0	0	0	0	21	1	0	0
Energie													
Informatik Informatique	85	1	71	1	0	0	0	0	0	0	0	14	0
Telekommunikation (NDIT) Télécom.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Umwelttechnik Technique de l'environnement	15	0	0	0	15	0	0	0	0	0	0	0	0
Unternehmensf. Betriebsw. Gestion d'entreprise/ Exploitation	136	2	91	2	0	0	0	0	23	0	22	0	0
Total / Total	287	4	184	3	15	0	0	0	44	1	44	0	0

5.1.8 Techniker/Technikerin 1993 / Techniciens 1993

Fachrichtung Spécialisation	Alle IS / Toutes les EI		IS Bern EI Berne		IS Biel EI Bienne		SISH Biel ESIB Bienne		IS Burgdorf EI Berthoud		IS St.-Imier EI St.-Imier	
	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
CIM / CIM	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0
Energietechnik	43	1	22	0	0	0	0	0	21	1	0	0
Energie												
Informatik	85	1	71	1	0	0	0	0	0	0	14	0
Informatique												
Telekommunikation (NDIT) Télécom.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Umwelttechnik	15	0	0	0	15	0	0	0	0	0	0	0
Technique de l'environnement												
Unternehmensf. Betriebsw. Gestion d'entreprise/ Exploitation	136	2	91	2	0	0	0	0	23	0	22	0
Total / Total	287	4	184	3	15	0	0	0	44	1	44	0

5.1.9 Höhere Fachschulen/Bildungsgänge der berufl. Weiterbildung 1993 / Hautes écoles spécialisées/perfectionnement professionnel 1993

Schulstufe/Schultyp	Total Total	davon Frauen dont femmes	Degré ou type d'école
Landwirtschaft	30	0	Agriculture
Gartenbauliche	61	6	Horticulture
Forstwirtschaftliche	28	0	Sylviculture
Nahrungsmittel und Getränke	53	0	Produits alimentaires et boissons
Holz und Kork	30	0	Bois et liège
Metall und Maschinen			Industrie métallurgique et
Industrie	165	0	industrie des machines
Baugewerbe	56	0	Bâtiment
Malerei	0	0	Peinture
Technische Fachkräfte	14	0	Professions techniques
Büroberufe	829	268	Bureau
Verkaufsberufe	112	14	Vente
Dienstleistungskaufleute	956	462	Vente de services
Gastgewerbe	270	115	Hôtellerie, restauration et économie familiale
Hauswirtschaft			Soins corporels
Körperpflege	0	0	Soins médicaux
Heilbehandlung	267	222	Enseignement, ministère pastoral et assistance sociale
Unterricht, Seelsorge und Fürsorge	439	308	
Total	3'310	1'395	Total
Vorjahr	3'896	1'269	Année précédente

5.2 Erwachsenenbildung 1993 / Formation des adultes 1993

Kurse/Teilnehmende Cours et participants	Kurse Cours	Teilnehmende Participants	ø Teilnehmerzahl pro Kurs ø Nombre de participants par cours
Allg. Erwachsenenbildung (ALEB)	6'030	78'498	13.02
Formation des adultes (OFEA)			
Allg. Erwachsenenbildung (CIP)	97	1'271	13.10
Formation des adultes (CIP)			
Berufliche Erwachsenenbildung (KAB)	40	750	18.75
Formation professionnelle (OFP)			
Lehrerfortbildung (ALEB-ZLF)	756	11'595	15.33
Perfectionnement du corps enseignant (OFEA/CPCE)	111	1'588	14.31
Weiterbildung an Hochschulen (AH)	66	1'241	18.80
Perfectionnement dans l'enseignement supérieur (OES)			
Total / Total 1993	7'100	94'943	13.37
Vorjahr / Année précédente	0	0	0.00

Stundenaufwand Nombre d'h. de cours	Dauer aller Kurse in Std Total du nombre d'h. de cours	Teilnehmer-Std. Heures-personnes des cours (en h.)	ø Kursdauer in Std Durée moyenne des cours (en h.)
Allg. Erwachsenenbildung (ALEB)	89'164	1'171'729	14.79
Formation des adultes (OFEA)			
Allg. Erwachsenenbildung (CIP)	6'508	67'953	67.09
Formation des adultes (CIP)			
Berufliche Erwachsenenbildung (KAB)	880	17'720	22.00
Formation professionnelle (OFP)			
Lehrerfortbildung (ALEB-ZLF)	19'797	276'117	26.18
Perfectionnement du corps enseignant (OFEA/CPCE)	863 2)	13'190	12.33
Weiterbildung an Hochschulen (AH)	1)	1)	1)
Perfectionnement dans l'enseignement supérieur (OES)			
Total / Total 1993	117'212	1'546'709	0.00
Vorjahr / Année précédente	0	0	0.00

1) Angaben gegenwärtig nicht verfügbar

1) Les données ne sont pas disponibles actuellement

2) Nur obligatorische und freiwillige Kurse

2) Cours obligatoires et facultatifs seuls

5.3 Kulturförderungsbeiträge 1993 / Aides à la culture 1993

5.3.1 Jährlich wiederkehrende Beiträge gemäss Art. 11, Abs. 2 des Kulturförderungsgesetzes sowie gemäss Dekret über Musikschulen und Konservatorien 1993 / Subventions renouvelées chaque année et allouées en 1993 en vertu de l'article 11, 2e alinéa de le loi sur l'encouragement des activités culturelles et du décret sur les écoles de musique et les conservatoires

	Beitragsempfänger/innen Bénéficiaires		Beiträge insgesamt Fr. Montant en francs	
	1993	1992	1993	1992
Museen und Ausstellungsinstitute	29	28	6'170'314	6'003'684
Musées et institutions organisant des expositions				
Theater/Theâtres	20	21	9'967'848	9'613'902
Orchester- und Konzertorganisationen	19	19	6'534'125	6'409'800
Orchestres et concerts				
Musikschulen und Konservatorien	33	32	18'811'511	18'715'946
Ecoles de musique et conservatoires				
Bibliotheken/Bibliothèques	12	12	1'314'642	1'290'478
Kulturelle Institutionen mit allgem. Zielsetzungen	33	35	675'573	677'423
Institutions culturelles à buts généraux				
Verschiedene jährliche Beiträge	52	52	869'375	864'160
Subventions annuelles diverses				
Total	198	199	44'343'388	43'575'393

**5.3.2 Einmalige Beiträge gemäss Art. 11, Abs. 2 des Kulturförderungsgesetzes 1993 /
Subventions uniques allouées en 1993 en vertu de l'article 11, 2e alinéa de la loi sur
l'encouragement des activités culturelles**

	Beitragsempfänger/innen Bénéficiaires		Beiträge insgesamt Fr. Montant en francs	
	1993	1992	1993	1992
Werkbeiträge/Bourses de travail	32	39	177'600	242'500
Produktionsbeiträge	27	32	299'007	289'402
(Kunst, Theater, Tanz, Musik; inkl. 'Theaterspiele in den Schulen mit Theaterpädagoginnen/- pädagogen', 'Tanzen in der Schule' und 'Bildende Kunst in der Schule'				
Aides à la production (beaux-arts, théâtre, musique; projets "Animation théâtrale à l'école", "Danse à l'école" et "Beaux-arts à l'école" y compris)				
Druckkostenbeiträge/Ankäufe	24	25	114'000	119'122
Participation aux frais d'impression, achat de livres				
Beiträge an Konzerte (inkl. Tourneen)	19	16	65'069	54'000
Subventions pour des concerts (tournées y comprises)				
Beiträge an Ausstellungen	7	11	34'000	53'500
Subventions pour des expositions				
Herstellungs- und Drehbuchbeiträge	16	12	141'357	106'000
Film (inkl. 'Regie-Werkbeitrag' und 'Promotions- förderung')				
Subventions à la réalisation de films ou de scénarios (bourses de réalisation et aides à la distribution y comprises)				
Beiträge an Tonträgerproduktionen	12	5	42'500	18'000
Subventions à la production de supports sonores				
Beiträge 'Diverses'	26	32	89'217	130'177
Divers				
Total	163	172	962'750	1'012'701

5.3.3 Einmalige Beiträge aus dem 'Fonds für kulturelle Aktionen' (Art. 9 und 10, der Verordnung vom 27. August 1986 über die Verwendung der Lotteriegelder) 1993 / Subventions uniques allouées en 1993 et financées au moyen des ressources du Fonds d'actions culturelles en vertu des articles 9 et 10 de l'ordonnance du 27 août 1986 réglant l'affectation des recettes de loterie

	Beitragsempfänger/innen Bénéficiaires		Beiträge insgesamt Fr. Montant en francs	
	1993	1992	1993	1992
Druckkostenbeiträge/Ankäufe	12	9	83'500	63'500
Participation aux frais d'impression, achat de livres				
Beiträge an Konzerte	45	54	258'838	242'445
Subventions pour des concerts				
Herstellungs- und Drehbuchbeiträge 'Film'	14	14	307'500	368'000
Subventions à la réalisation de films et de scénarios				
Beiträge an Ausstellungen	3	5	35'500	54'000
Subventions pour des expositions				
Beiträge an Tonträgerproduktionen	15	20	52'000	72'500
Subventions à la production de supports sonores				
Beiträge 'Diverses'	26	31	221'753	165'240
Divers				
Total	115	133	959'091	965'685

5.4 Weitere Bildungsbereiche 1993 / Autres domaines de formation 1993

5.4.1 Allgemeine Musikschulen des Kantons Bern 1993 / Ecoles de musique du canton de Berne 1993

Beitragsberechtigte Schülereinheiten (40 Min. Einzelunterricht = 1 Einheit) *) / Unités d'élèves donnent droit à des subventions (40 mn de cours particulier = 1 unité) *)
 Stichtage: 1.12.92 und 1.6.93 / dates de référence: 1.12.92 et 1.6.93

Schulort/Lieu scolaire	1989	1990	1991	1992	1993
Aarberg	154.06	192.00	203.88	215.13	218.75
Bern/Berne	1'479.26	1'562.92	1'685.81	1'548.38	1'500.14
Biel/Bienne	875.43	944.89	987.75	982.19	986.86
Bipperamt	66.38	70.03	82.45	102.38	120.50
Burgdorf/Berthoud	505.86	532.01	534.88	581.81	591.26
Gürbetal	431.16	462.91	506.96	548.38	608.00
Huttwil	96.25	112.63	120.25	125.00	146.38
Jegenstorf	243.24	279.75	309.38	345.50	356.75
Kandertal	338.47	364.38	392.20	426.39	436.04
Köniz	626.49	723.34	810.50	905.56	986.41
Laufental	200.90	205.96	212.20	219.33	231.51
Laupen					82.26
Lengnau/Longeau	86.25	139.84	175.88	207.41	241.51
Lyss	276.77	308.46	314.44	340.57	350.52
Moossee	193.00	200.75	219.22	240.52	236.01
Münchens.see	227.40	243.54	233.09	219.11	202.42
Münsingen	575.30	596.15	643.29	693.24	715.22
Muri-Gümligen	404.57	423.20	426.72	433.13	444.82
Oberaargau/Haute-Argovie	445.14	479.51	545.58	599.63	605.43
Oberemmental	284.60	313.00	341.72	353.25	367.30
Oberland-Ost	268.48	323.57	328.01	337.76	313.18
Saanenland	322.00	349.00	342.00	352.50	365.00
Saint-Imier	331.04	374.09	400.53	435.47	476.20
Seeland	275.80	312.37	328.07	317.09	314.55
Sumiswald-Wasen	142.52	152.64	145.72	166.89	185.09
Thun/Thoune	774.87	823.66	884.29	941.29	1'009.56
Unt. Worbenthal	678.39	641.79	643.65	633.45	590.81
Wohlen	486.85	531.95	584.72	611.85	614.42
W'tal/Kiesental	492.75	531.62	583.13	599.20	586.06
Zollikofen	236.00	274.82	297.75	314.38	285.50
Total	11'519.23	12'470.78	13'284.07	13'796.79	14'168.46

*) Auszug aus dem Dekret vom 24.11.1983 über Musikschulen und Konservatorien (Art. 13):

- Art. 13
 - 1) Die Staatsbeiträge werden als Pauschalbeiträge pro Schülereinheit ausgerichtet.
 - 2) Als beitragsberechtigte Schülereinheiten gelten auf der Grundlage von 40 Minuten Unterricht pro Woche bei mindestens 36 Unterrichtswochen pro Jahr
 - a) Einzelschüler oder Kleingruppen von zwei oder drei Schülern (Kinder oder Jugendliche in der Ausbildung) für den Unterricht gemäss Art. 8, Abs. 2, Buchstabe b
 - b) Gruppen für den Unterricht gemäss Art. 8, Abs. 2 Buchstaben c und e, höchstens jedoch zehn Prozent der gemäss Buchstabe a ausgewiesenen Schülereinheiten

*) Extrait du décret du 24.11.1983 sur les écoles de musique et les conservatoires:

Art. 13 1) Les subventions cantonales consistent en un montant forfaitaire versé par unité d'élève.

- 2) Sont réputés unités d'élèves, la base étant un enseignement de 40 minutes hebdomadaires pendant au moins 36 semaines par an:
 - a) des élèves isolés ou des petits groupes de deux ou trois élèves (enfants ou adolescents suivant une formation) suivant l'enseignement au sens de l'article 8, 2e alinéa, lettre b;
 - b) des groupes suivant l'enseignement au sens de l'article 8, 2e alinéa, lettres c et e, ne devant toutefois représenter que dix pour cent au maximum des unités d'élèves établies selon lettre a.
- 3) Est déterminante la moyenne du nombre d'élèves suivant l'enseignement cité au 2e alinéa, établi au 1er juin de l'année en cours et au 1er décembre de l'année précédente.

5.5 Sport 1993

Sportfachkurse / Cours de sport spécialisés

	Teilnehmende Participants	Kursangebot Cours	Entschädigungen 1) Indemnités (en fr.)
Berner Jugend und Sport (BJS)	23'327	155	948'880.55 2)
Sport bernois pour les jeunes (SBJ)			
Jugend und Sport (J+S)	64'137	3'869	4'304'344.80 3)
Jeunesse et Sport (J+S)			
Total / Total 1993	87'464	4'024	5'253'225.35
Vorjahr / Année précédente	84'165	3'739	5'113'476.00

Ausdauerprüfungen / Epreuves d'endurance

	Teilnehmende Participants	Kursangebot Cours	Entschädigungen 1) Indemnités (en fr.)
Berner Jugend und Sport (BJS)	20'432	325	61'296.00
Sport bernois pour les jeunes (SBJ)			
Jugend und Sport (J+S)	47'981	446	143'943.00
Jeunesse et Sport (J+S)			
Total / Total 1993	68'413	771	205'239.00
Vorjahr / Année précédente	71'007	725	213'858.00

Legende:

- 1) Abrechnungsperiode 1.12.-30.11.1993
- 2) Kant. Anschlussprogramm für 12- und 13-jährige
- 3) Bundesleistungen

Légende:

- 1) Concerne la période 1.12.-30.11.1993
- 2) Programme de raccordement pour les 12-13 ans
- 3) Prestations fédérales

Sport-Toto-Fonds / Fonds du Sport-Toto

(Unterfonds des Amtes für Sport / fonds administré par l'Office du Sport)

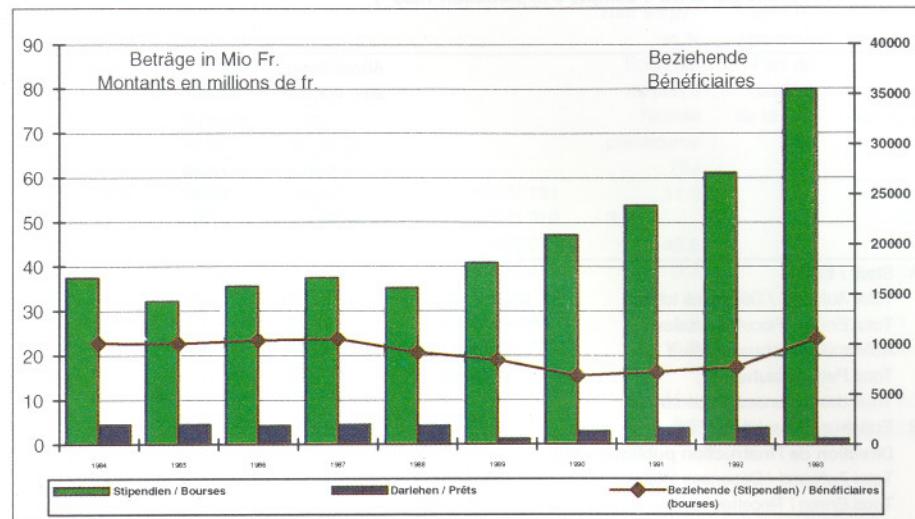
	50%-Unterfonds (KTSK) Teilnehmende / Part du fonds (50%) administrée par la CCGS	2%-Unterfonds (J+S) Part du Fonds (2%) administrée par J+S
Bestand/Montant 31.12.92/1.1.94	16'638'334.00 / 14'590'740.00	1'020'947.35 - 1'028'655.25
Wichtige Ausgabenteile:		
Principales dépenses:		
- Kurswesen / Cours	474'550.00	0.00
- Sportmaterial / Matériel de sport	931'240.00	62'801.65
- Sportanlagen /	4'182'240.00	0.00
Installations sportives		
- Besondere Anlässe	0.00	70'692.05
Manifestations spéciales		

6. Finanzkennzahlen / Dépenses

6.1 Ausbildungsbeiträge im Ausbildungsjahr 1993/94 / Subsides de formation octroyés en 1993/94

Ausbildungsrichtung	Stipendien Bourses						Darlehen Prêts		Formation	
	Beziehen- de Béné- ficiaires	Aus- zahlungen Paiements Fr.	ø Bezug ø par béné- ficiaire Fr.	% -Anteil an Ausb. Stip. in Beziehen- den/% par rapport au total des béné- ficiaires			Beziehen- de Béné- ficiaires	Aus- zahlungen Paiements Fr.	ø Bezug ø par béné- ficiaire	Formation
				%	Beziehen- den/% par rapport au total des paitements	% par rapport au total des paitements				
1 Primar- + Sekundarschulen	493	556'927	1'130	4.64	0.70	0	0	0	0	1 Ecoles primaires, secondaires
2 Maturitätsschulen	1'029	8'168'461	7'938	9.70	10.23	23	105'602	4'591	2 Gymnases	
3 Schulen für Allgemeinbildung	1'769	10'262'911	5'802	16.67	12.85	9	56'480	6'276	3 Ecoles de culture générale	
4 Lehrerausbildung Sekundarstufe	854	7'996'689	9'364	8.05	10.01	10	64'984	6'498	4 Ecoles normales (degré secondaire)	
5 Paramedizinische Ausbildung	423	3'335'224	7'885	3.99	4.17	4	10'300	2'575	5 Formation paramédicale	
6 Vollzeitberufsschulen	471	2'852'914	6'057	4.44	3.57	9	73'049	8'117	6 Ecoles professionnelles à temps complet	
7 Berufslehren und Anleihen	3'250	20'106'822	6'187	30.63	25.17	18	97'135	5'396	7 Apprentissages et formation élémentaire	
8 Lehrerausbildung Tertiärstufen	10	98'111	9'811	0.09	0.12	5	26'860	5'372	8 Formation d'enseignant degré tertiaire	
9 Höhere techn.-+landw. Ausbildung	422	4'090'093	9'692	3.98	5.12	14	38'280	2'734	9 Formation technique ou agricole supérieure	
10 Handels- + Verwaltungsschulen	281	2'435'080	8'666	2.65	3.05	10	16'845	1'685	10 Ecoles commerciales ou administratives	
11 Weiterbildung von Berufsleuten	116	1'169'842	10'085	1.09	1.46	6	18'250	3'042	11 Formation continue des adultes	
12 Schulen f. Soz.arb./Erz/Geistl.	104	1'163'192	11'185	0.98	1.46	8	83'672	10'459	12 Ecoles de service social, éducation, théologie	
13 Künstlerische Berufe	177	2'041'758	11'535	1.67	2.56	7	48'407	6'915	13 Professions artistiques	
14 Hochschulen	1'212	15'598'489	12'870	11.42	19.53	85	638'828	7'516	14 Université, hautes écoles	
Total	10'611	79'876'513	7'528	100	100	208	1'278'692	6'148	Total	

6.1.1 Ausbildungsbeiträge 1984 - 1993 / Subsides de formation octroyés entre 1984 et 1993



6.2 Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion, laufende Rechnung 1993 *) / Dépenses consenties par la DIP / compte d'exploitation 1993 *)

		Abweichung zum Vorjahr in %	Anteil in % am ED- Haushalt	Anteil in % am Staats- Haushalt
		Ecart par rapport à l'année précédente	Part du budget de la DIP (%)	Part du budget de l'Etat (%)
A Staat / Etat				
Total Aufwand / Dépenses totales	6'528'774'295 1)	1.3	0.0	100.0
Total Ertrag / Recettes totales	5'903'012'136	5.3	0.0	100.0
Aufwandüberschuss / Déficit	625'762'159 1)	- 25.8	0.0	9.6
Total Personalaufwand	2'418'946'329	- 0.3	0.0	37.1
Total des dépenses de personnel				
B Erziehungsdirektion (ED)				
Direction de l'instruction publique (DIP)				
Total Aufwand / Dépenses totales	1'770'166'627	1.9	100.0	27.1
Total Ertrag / Recettes totales	816'568'342	0.7	100.0	12.5
Aufwandüberschuss / Déficit	953'598'285	3.0	0.0	0.0
a) Personalaufwand (ED)	1'346'884'905	- 0.3	76.1	20.6
Dépenses de personnel DIP:				
Total Verwaltungs- und Betriebspersonal	201'272'328	4.5	11.4	3.1
Pers.administratif et pers. d'exploit. (total)				
- Universität/Université	82'464'507	- 1.0	4.7	1.3
- do Forschungskredite	61'996'450 2)	12.0	3.5	0.9
Recherche universitaire				
- ED-Verwaltung / Administration DIP	8'933'428 3)	11.7	0.5	0.1
- Übriges Personal / Autre personnel	47'877'943	4.0	2.7	0.7
Total Lehrkräfte / Enseignants (total)	1'145'612'577	- 1.1	64.7	17.5
- Kindergärten / Jardins d'enfants	59'032'701	2.3	3.3	0.9
- Primarschulen / Ecoles primaires	552'987'404	- 2.2	31.2	8.5
- Sekundarschulen / Ecoles secondaires	252'704'626	0.2	14.3	3.9
- Gymnasien / Gymnases	85'387'852	5.5	4.8	1.3
- Kantonale Schulen / Ecoles cantonales	49'384'359	- 6.4	2.8	0.8
- Universität / Université	140'265'330	- 1.7	7.9	2.1
- do Forschungskredite	3'092'031	- 3.8	0.2	0.0
Recherche universitaire				
- Stellvertretungen z.L. Staat	2'758'274	0.2	0.2	0.0
Remplacements (charges canton)				

*) gemäss Staatsrechnung; ohne Berufsbildung, Berufsberatung und Ingenieurschulen

*) selon Compte d'Etat; sans formation professionnelle, sans orientation professionnelle et sans écoles d'ingénieurs

		Abweichung zum Vorjahr in %	Anteil in % am ED- Haushalt	Anteil in % am Staats- Haushalt
		Ecart par rapport à l'année précédente (%)	Part du budget de la DIP (%)	Part du budget de l'Etat (%)
b)	Beiträge ED / Subventions DIP	286'137'131	11.9	16.2
	- Volksschulbereich / Scolarité obligatoire	32'845'910	- 3.3	1.9
	- Stipendien / Bourses	81'650'011 4)	42.8	4.6
	- Kultur (o. Lotteriegelder) Aides à la culture (recettes de loterien n.c.)	45'942'213	3.3	2.6
	- Universität / Université	109'066'981	1.3	6.2
	- Erwachsenenbildung / Formation des adultes	4'161'236	10.2	0.2
	- Übrige Beiträge / Autres subventions	12'470'780 5)	44.2	0.7
c)	Übriger Aufwand ED / Autres dépenses DIP	137'144'591	5.5	7.7
				2.1

- 1) Abnahme bei Abschreibungen Finanzvermögen
- 2) Erfolgsneutral, da durch Dritte finanziert
- 3) Neu über dieses Konto laufen die Grabungslöhne des Archäologischen Dienstes
- 4) Erhöhung der Stipendienzahl, Aufarbeitung von Bearbeitungsrückständen, Verwaltungsgerichtsentscheid
- 5) Davon entfallen 3.9 Mio auf Forschungskredite. Bei den übrigen Kosten Abnahme um 3.5%

- 1) Diminution des amortissements du patrimoine
- 2) Ce montant n'a aucune incidence financière pour le canton puisqu'il est financé par des tiers
- 3) Cette année, ce compte comprend aussi les frais de traitement des archéologues qui effectuent les fouilles sous la responsabilité du Service archéologique
- 4) Augmentation du nombre des bourses due au rattrapage de retards pris dans le traitement des demandes de bourses et à une décision du Tribunal administratif
- 5) Sur l'ensemble de ces subventions, 3.9 millions de francs sont affectés à la recherche universitaire. Globalement, le poste a subi une diminution de 3.5%

6.3 Kosten pro Schülerin/Schüler 1993 nach Kostenart (in Fr.) / Frais moyens engagés par élève en 1993: répartition par types de frais (en fr.)

Kommentar: Es handelt sich um Bruttokosten, inklusive Aufwendungen von Gemeinden. Nachdem in den vergangenen Jahren in der Regel lediglich teuerungsmässige Anpassungen der Vorjahreswerte erfolgten, wurden die Zahlen für diese Zusammenstellung von Grund auf neu ermittelt. Für die fixen und variablen Kosten im Bereich Kindergarten, Primar- und Sekundarschule wurde auf eine Erhebung des Verbandes der Finanzverwalter bernischer Gemeinden abgestellt, während die Zahlen für Weiterbildungsklassen und Gymnasien den entsprechenden Subventionsabrechnungen entnommen wurden. Für die Zahlen der Seminare, Ingenieurschulen und der Universität bildet die Staatsrechnung die Grundlage.

Commentaire: Ce tableau présente des frais bruts comprenant les dépenses des communes. Tandis que les chiffres des dernières années étaient en règle générale repris de l'année précédente ou augmentés du renchérissement, les chiffres de cette année ont été entièrement recalculés. Les données concernant les frais fixes et les frais variables des jardins d'enfants, des écoles primaires et des écoles secondaires proviennent d'une enquête effectuée par l'Association des administrateurs des finances du canton de Berne tandis que celles des classes de perfectionnement et des gymnases sont tirées des décomptes de subventions. Les chiffres des écoles normales, des écoles d'ingénieurs et de l'Université proviennent du Compte d'Etat.

Schülerkategorie Catégorie d'élèves	Besoldung Salaire	Kapital Capital	Fixe Kosten Frais fixes	Var. Kosten Total Frais var.	Total
	1)	2)	3)	4)	
Kindergarten / Jardin d'enfants	4'516	1'403	773	173	6'865
Primarschule / Ecole primaire	7'855 5)	2'576	972	320	11'723
Weiterbildungsklasse	10'968	2'910	1'670	842	16'390
Classe de perfectionnement					
Sekundarschule	9'639 6)	2'629	1'013	455	13'736
Ecole secondaire					
Gymnasium / Gymnase	16'834	4'141	2'152	1'157	24'284
Seminar / Ecole normale	27'359 7)	4'218	2'577	1'161	35'315
Ingenieurschule	28'233	3'672	7'606 8)	1'752	41'263
Ecole d'ingénieurs					
Gewerbeschule	6'019	1'231	929	587	8'766 9)
Ecole prof. artisanale					
Kaufmännische Berufsschule	6'545	1'222	1'201	1'003	9'971 9)
Ecole prof. commerciale					
Universität / Université	*	*	*	*	39'114 10)

- 1) **Besoldung** Lehrkräfte, inkl. Stellv. Davon für Kindergarten, Primar- und Sekundarschule: Anteil Kanton: 3/7, Anteil Gemeinden: 4/7; Gymnasium: Kanton 2/3; Seminar: Kanton 100%
- 2) **Kapitalkosten** nach Annuitätsprinzip; 5% Zins (bisher wurde mit 6% gerechnet) plus Amortisation (50Jahre); Investitionskosten gemäss Limitierungsbestimmungen Schulgesetzgebung. Davon zahlt der Kanton den Gemeinden für Kindergärten, Primar- und Sekundarschulen durchschnittlich 25% Subvention. Im Bereich Volksschule wurden die folgenden durchschnittlichen Klassengrössen zugrundegelegt: Kindergarten 17.0, Primarschule 19.2, Weiterbildungsklassen 17.0 und Sekundarschule 20.0 Schüler.
- 3) **Fixe Kosten** (allgemeine Betriebskosten, inkl. Verwaltungs- und Betriebspersonal; Mieten unter Kapitalkosten berücksichtigt)
- 4) **Variable Kosten** (Lehrmittel, Schulmaterial, usw.)
- 5) Abnahme infolge von Klassenschliessungen und Reduktion der Lektionenzahl pro Schüler.
- 6) Abnahme infolge von Klassenschliessungen, Reduktion der Lektionenzahl pro Schüler und gleichzeitig gestiegenen Schülerzahlen.
- 7) Neu enthalten sind die Schulleiterbesoldungen (in der Staatsrechnung unter Staatspersonal verbucht).
- 8) Die Ausrüstung der Ingenieurschulen mit Spezialmaschinen fällt stark ins Gewicht.
- 9) Die Zahlen für die Gewerbe- und Kfm Berufsschulen wurden den entsprechenden Schulen in Langnau entnommen. Die Zahlen anderer Berufsschulen können davon mehr oder weniger stark abweichen.
- 10) Es wurden die Bruttokosten der Universität gemäss Staatsrechnung 1993 durch die Studentenzahl von 10'235 dividiert. Diese Kosten enthalten nebst der Lehre auch den Forschungs- und Dienstleistungsbetrieb der Universität. Die Eigenmieten von Räumlichkeiten sind nicht enthalten. Ferner ist zu berücksichtigen, dass die Kosten pro Student bzw. Studentin je nach Fakultät und Studienrichtung sehr stark von diesem Durchschnittswert abweichen können.

- 1) **Salaire:** enseignant(e)s, remplaçant(e)s y compris. Frais engagés pour les jardins d'enfants, les écoles primaires et les écoles secondaires: part du canton: 3/7; part des communes: 4/7. Frais engagés pour les gymnases: part du canton: 2/3. Frais engagés pour les écoles normales: canton = 100%.
- 2) **Frais de capital:** frais calculés selon le principe de l'annuité; intérêt de 5% (6% jusqu'à présent) plus amortissement (sur 50 ans); frais d'investissement pris en compte jusqu'à concurrence du plafond fixé dans la législation scolaire. Le canton verse aux communes une subvention qui représente en moyenne 25% des frais engagés pour les jardins d'enfants, les écoles primaires et les écoles secondaires. En ce qui concerne l'école obligatoire, l'effectif moyen des classes pris comme référence est fixé à 17 élèves pour les jardins d'enfants, 19,2 pour l'école primaire, 17 pour les classes de perfectionnement et 20 pour l'école secondaire.
- 3) **Frais fixes:** (frais d'exploitation généraux, y compris les frais engagés pour le personnel administratif et le personnel d'exploitation; les frais de loyer apparaissent dans les frais de capital).
- 4) **Frais variables:** (matériel didactique, matériel scolaire, etc.)
- 5) En baisse pour cause de fermetures de classes et de diminution du nombre de leçons par élève.
- 6) En baisse pour cause de fermetures de classes, de diminution du nombre de leçons par élève et d'augmentation parallèle du nombre des élèves.
- 7) Les salaires des directeurs sont désormais pris en compte (ils sont comptabilisés dans le compte d'Etat sous 'personnel de l'Etat').
- 8) L'équipement des écoles d'ingénieurs en machines spécialisées constitue une grande partie de ces frais.
- 9) Ces données ont été établies à partir des chiffres communiqués par l'école professionnelle commerciale et par l'école professionnelle artisanale de Langnau. Les chiffres des autres écoles professionnelles peuvent s'en écarter plus ou moins fortement.
- 10) Ce chiffre correspond au total des frais bruts engagés pour l'Université figurant dans le compte d'Etat 1993 divisé par le nombre d'étudiants (10'235). Ce montant comprend non seulement les frais engagés pour les études mais aussi pour la recherche et les services. Il ne comprend pas les frais de loyer étant donné que les locaux appartiennent au canton. Il faut, en outre, observer que, selon la faculté et la spécialisation choisies, les frais engagés par étudiant(e) peuvent s'écartier très fortement de la valeur moyenne.

7. Personalbestände / Personnel

7.1 Personalbestand der Erziehungsdirektion: Etatstellen (zu ganzen Stellen zusammengefasst, Stand: 30.4.94) / Personnel de la Direction de l'instruction publique 1993: nombre de postes (exprimés en postes à plein temps)

Bereich	Anzahl Stellen Nombre de postes	Domaine
Direktionssekretariat	15.25	Secrétariat général
Amt für Kindergarten		Office de l'éducation préscolaire,
Volks- und Mittelschulen Total	122.06	l'enseignement primaire et de l'enseignement secondaire; total
Amt	14.60	Office
Primarschulinspektorate	21.50	Inspections d'école primaire
Sekundarschulinspektorate	8.68	Inspections d'école secondaire
Turninspektorate	2.12	Inspections d'éducation physique
Hauswirtschaftsinspektorate	1.96	Inspections d'économie familiale
Handarbeitsinspektorate	2.88	Inspections de travaux à l'aiguille
Erziehungsberatungsstellen	59.02	Services psychologiques pour enfants
Berufs- und Laufbahnberatung	11.30	Orientation professionnelle des jeunes et des adultes
Kantonales Amt für Berufsbildung Total	40.90	Office de la formation professionnelle; total
Amt	36.40	Office
Schnitzler- und Geigenbauschule	2.50	Ecole de luthiers et de sculpteurs sur bois
Verkehrs- und Verwaltungsschule	2.00	Ecole d'administration et des transports
Amt für Hochschulen Total	13.50	Office de l'enseignement supérieur; total
Amt	8.20	Office
Beratungsstelle für Studierende	5.30	Service de conseil des étudiants
Amt für Bildungsforschung Total	12.00	Office de recherche pédagogique
Amt	9.00	Office
Bildungsforschung französisch	3.00	Partie francophone
Amt für Kultur Total	36.44	Office de la culture; total
Amt	7.60	Office
Archäologischer Dienst	9.00	Service archéologique
Denkmalpflege		Monuments historiques
(inkl. Bauern- und Dorfkultur)	19.84	(y compris protection du patrimoine rural)
Amt für Sport Total	13.65	Office du sport; total
Amt	11.65	Office
Filiale St-Imier	2.00	Section de St-Imier

Bereich	Anzahl Stellen Nombre de postes	Domaine
Amt für Finanzen und Administration	67.26	Office des finances et de l'administration;
Total		total
Amt	5.60	Office
Abteilung für Ausbildungsbeiträge	10.50	Section des subsides de formation
Abteilung für Personelles Lehrerschaft	5.70	Section du personnel enseignant
Personalabteilung	3.30	Section du personnel administratif
Finanzabteilung	11.61	Section des finances
Bauabteilung	3.10	Section des constructions
Stabsabteilung	6.95	Section de l'état-major
Lehrmittelvertrieb	13.80	Editions scolaires
Interregionales Fortbildungszentrum	6.70	Centre interrégional de perfectionnement

7.2 Personalbestand der Universität 1993 (zu ganzen Stellen zusammengefasst) / Personnel de l'Université 1993 (exprimé en postes à plein temps)

	Evang.-theol. Fakultät/Fac. de théol. évang.	Ch.kath.-th. Fakultät/Fac. de théol. cath. chret.	R. + wv. Fakultät/Fac. de droit et sc. éco.	Medizinische Fakultät/Fac. de médecine	Vet.-med. Fakultät/Fac. de médecine vét.	Phil.-hist. Fakultät/Fac. des lettres	Phil.-nat. Fakultät/Fac. des sciences	LehrerInnenausbildung/Form. du pers. ens.	Zentrale Einrichtungen/Services centraux	Akad./Verw. Direktion/Direct. académ./admin.	Gesperrte Stellen/Postes bloqués	Total
Professuren/Chaires	11.8	2.7	38.0	135.6	21.3	54.3	66.7	4.0	0.0	3.0	3.3	340.7
Lehrbeauftragte	1.9	0.0	4.5	4.9	0.6	14.3	6.7	30.8	0.0	0.0	0.9	64.6
Chargés de cours												
Oberärzte,	1.9	0.0	10.9	231.2	25.9	36.0	86.0	29.9	0.0	14.7	2.6	439.1
Oberassistenten,												
wissenschaftl. Beamte												
Chefs de clinique,												
Maitres assistants,												
Fonct. scientifiques												
Assistenzärzte/Assistenten	6.5	0.0	67.4	371.2	36.5	48.8	72.6	2.6	0.0	4.3	5.4	615.3
Assistants/médecins assistants												
Hilfsassistenten	5.8	0.0	17.1	1.0	4.0	30.4	48.8	4.5	0.9	0.0	4.4	117.2
Assistants auxiliaires												
Höheres Verwaltungs- u.	1.0	0.0	2.5	9.2	0.0	1.0	13.0	1.0	0.0	6.0	0.0	33.7
technisches Personal												
Cadres admin. et techn.												
supérieurs												
Technisches Personal	0.0	0.0	0.0	296.2	95.5	1.5	97.6	3.0	0.0	28.8	7.7	530.3
Personnel technique												
Verwaltungspersonal	2.8	0.0	29.2	108.1	21.1	32.2	40.2	9.7	2.0	29.5	1.8	276.6
Personnel d'administration												
Total	31.7	2.7	196.6	1'157.4	204.9	218.5	431.6	85.5	2.9	86.6	26.1	2'417.5

7.3 Anzahl beschäftigte Personen an der Universität (Stand 1.1.1994) / Nombre de personnes employées à l'Université (état au 1.1.1994)

	Evang.-theol. Fakultät/Fac. de théol. évang.	Ch.kath.-th. Fakultät/Fac. de théol. cath. chrét.	R. + ww. Fakultät/Fac. de droit et sc. éco.	Medizinische Fakultät/Fac. de médecine	Vet.-med. Fakultät/Fac. de médecine vét.	Phil.-hist. Fakultät/Fac. des lettres	Phil.-nat. Fakultät/Fac. des sciences	Lehrerbildung/Form. du pers. ens.	Zentrale Einrichtungen/Services centraux	Akad./Nrw. Direktion/Direct. académ./admin.	Gesperrte Stellen/Postes bloqués	Total
o. Professuren Chaires ordinaires	11	1	33	42	11	44	44	1	1	0	0	188
a.o. Lehrbeauftragte Abteilungsleiter Prof. extraord. Chefs de division	1	2	4	79	9	9	23	4	0	2	0	133
Lehrbeauftragte Chargés de cours Oberärzte/Oberassistenten wissenschaftl. Beamte	13	0	36	36	8	74	56	147	3	15	0	388
Chefs de clinique, maîtres assistants, fonctionnaires scientifiques	2	0	6	156	30	40	87	29	4	7	0	361
Assistenzärzte/Assistenten Assistants/médecins assistants	14	0	120	163	58	90	151	12	3	3	0	614
Hilfsassistenten Assistants auxiliaires	11	1	69	4	14	112	238	17	7	1	0	474
Technisches Personal Personnel technique	0	0	0	350	105	4	119	4	0	29	0	611
Verwaltungspersonal Personnel administratif	4	1	54	179	33	65	73	18	10	41	0	478
Lehrlinge/Apprentis	0	0	0	27	1	0	17	1	0	0	0	46
Übriges Personal (6129)	0	0	2	6	6	7	10	1	2	10	0	44
Autre personnel (6129)												
Total	56	5	324	1'042 *	275	445	818	234	30	108	0	3'337

* inkl. Assistenz- und Oberärzte, die durch das Inselspital direkt bezahlt werden

* y compris médecins assistants et chefs de clinique qui sont remunérés directement par l'Hôpital de l'Ile